

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

maandag
11 juni 2012
jaargang 128
nr 136

AMIGOE



3 Aruba

Aanhoudingen
en huis-zoekingen in
grote drugszaak



11 Financieel

Spaanse steun
helpt euro vooruit



13 Wereld

Huiszoekingen bij
opposanten Poetin



14 Sport

Filippijnen boos over
nederlaag Pacquiao



Vervroegd kiezen vakkenpakket mavoleerling uitgesteld

ORANJESTAD — Mavoleerlingen hoeven volgend jaar in de tweede klas nog geen vakkenpakket (profiel) kiezen. Met de invoering van deze vervroegde profielkeuze, die op 25 april in een brief van Directie Onderwijs aan middelbare scholen was afgekondigd, wordt dus nog gewacht.

Dat laat Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) vanmorgen weten op vragen van *Amigoe* naar aanleiding van berichtgeving vorige maand hierover. Decanen van nagenoeg alle negen mavo'scholen gaven aan dat ze het niet eens zijn met het besluit van Directie Onderwijs. Daarbij uitten ze ook hun ongenoegen over het feit dat ze bij het Onderwijs-departement geen gehoor kregen. Ook op een brief naar minister Dowers, waarin ze redenen gaven om de profielkeuze niet te vervroegen, kregen de mentoren nooit antwoord. Dowers laat vandaag weten dat de overheid nog in een overlegfase verkeert over het vervroegen van de profielkeuze. "Er zijn voors en tegens en dat is een gezonde discussie die we nog wat langer willen voorzetten voordat we een besluit nemen." Eén punt is dat de mentoren vinden dat de leerlingen in de tweede klas nog niet goed kunnen kiezen, omdat ze nog niet alle vakken goed hebben gehad. Aan de andere kant, zegt de minister, worden specifieke

jongeren overbelast door te veel vakken. "Om een voorbeeld te noemen, hier moeten ze vier talen doen en in andere landen is dat niet zo." Dowers zegt dat er nu opnieuw gesproken gaat worden met Directie en Inspectie Onderwijs, de decanen en ook de schoolhoofden en vakdocenten over dit onderwerp. "Het gaat niet om de beslissing van de minister. Ik probeer juist mensen aan het denken te brengen. Uiteindelijk gaat het er dus niet om wat ik er van vind, maar dat iets gebeurt wat het beste is voor de kinderen." Dat betekent volgens de minister wel dat er aanpassingen moeten komen om het onderwijsplezier voor de jongeren te vergroten en dat zij een grotere kans krijgen om succesvol te presteren. Het besluit voor het vervroegen van de profielkeuze komt voort uit de aanbevelingen van de Commissie Evaluatie Innovatie AVO (algemeen voortgezet onderwijs). Nu kiezen de mavoleerlingen nog aan het eind van de derde klas. De commissie leverde in augustus vorig jaar het rap-

port Synergie op aan de minister van Onderwijs met daarin de ontwikkelingen en knelpunten die zij signaleren in het voortgezet onderwijs. Daarvoor voerde zij gesprekken met docenten van alle vaksecties, directeuren en schoolbesturen. Eén van de conclusies was dat de resultaten van de derde mavoklassen slecht zijn. De commissie kreeg ook 'vele klachten' over de overbelasting van de leerlingen. De commissie zocht daarom naar een alternatief lesprogramma en dat betekende dus dat leerlingen al in de tweede klas mavo een vakkenpakket moeten gaan kiezen.

De decanen zeggen echter dat er nooit een terugkoppeling is geweest van die gesprekken. En de meeste hebben ook nooit het bewuste rapport gezien. Daarbij zou tijdens de gesprekken met de commissie de vervroegde profielkeuze niet ter sprake zijn gekomen. Een belangrijk nadeel volgens hen is dat de leerlingen van de tweede klas mavo nog te jong zijn om zo'n belangrijke keuze te maken. Het zou betekenen dat ze al op dertien- of veertienjarige leeftijd een keuze moeten maken die 'de rest van hun leven bepaalt', aldus de mentoren van de mavo'scholen.

Schoolcampagne 'Waardeer wat je hebt' van start



Foto: Alex Lucie

Onderwijs-minister Arthur Dowers deelt na afloop van de presentatie cupcakes uit aan leerlingen.

SAN NICOLAS — "Waardeer wat je hebt en zorg er goed voor." Dat is de boodschap van de nieuwe campagne 'Di mi e ta...Cuid'e!' die jongeren stimuleert om beter om te gaan met wat ze hebben, beginnende bij hun eigen school.

Vanochtend werd de campagne op het schoolplein van gerenoveerde Colegio Santa Filomena gelanceerd door Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP). Onder en-

thousiaste belangstelling van leerlingen, leerkrachten en pers werden de slogan en de bijbehorende jingle gepresenteerd. Ook minister Dowers kon het niet nalaten

om een klein dansje te maken. Hij vertelt dat leerlingen worden uitgedaagd om een promotiefilmpje te maken van maximaal vijf minuten, met daarin de jingle en gebruikmakend van het thema 'Mi scol, mi futuro, di mi e ta... Cuid'e'. Leerlingen mogen in groepen van maximaal vijf kinderen hieraan werken. De jingle kan van

de website www.dimietacuide.com worden gedownload. Het promotiefilmpje moet vóór 3 juli op dvd worden ingeleverd in het kantoor van minister Dowers. De makers van de winnende film kunnen rekenen op leuke prijzen. De minister laat weten dat ook andere scholen bezoek krijgen van het team dat deze campagne promoot.

Frankrijk en Engeland in balans

DONETSK — Het duel tussen de twee grote voetballanden Frankrijk en Engeland heeft vandaag in Donetsk geen winnaar opgeleverd.

De eerste wedstrijd in poule D van het Europees kampioenschap eindigde in 1-1.

Daarmee kreeg de krachtmeting een rechte eindstand. De eerste grote kans was voor de ploeg van bondscoach Roy Hodgson; James Milner omspeelde doelman Hugo Lloris maar schoot naast. Na precies een halfuur was het wel raak voor de

Engelsen, die het nog zonder de geschorste Wayne Rooney moesten doen. Verdediger Joleon Lescott kon door slecht verdedigen van Alou Diarra uit een vrije trap van Steven Gerrard raak koppen in de 30e minuut. De Engelse voorsprong hield maar

negen minuten stand. Nadat eerst Diarra twee kopkansen kreeg, makte Samir Nasri wel goed. Met een venijnig schot verraste de aanvallervan Manchester City zijn ploeggenoot Joe Hart. In de tweede helft zocht Frankrijk steeds nadrukkelijker

de aanval, maar de massaal verdedigende Engelsen hielden echter stand. In de slotfase leken beide landen genoeg te nemen met een gelijkspel. De tweede wedstrijd in de poule tussen Oekraïne en Zweden werd later vandaag gespeeld.

'Toestand Mubarak kritiek maar stabiel'

CAIRO — De gezondheids-toestand van de Egyptische oud-president Hosni Mubarak is kritiek maar stabiel. Dat heeft een bron binnen het Egyptische ministerie van Binnenlandse

Zaken vandaag laten weten. De toestand van de toch al broze Mubarak verslechterde sterk nadat hij ruim een week geleden naar de gevangenis was overgebracht.

Bloedige aanvallen in Myanmar



Foto: AFP

MYANMAR — Politie in Myanmar patrouilleert in de straten van Sittwe, hoofdstad van de westerse staat Rakhine. Autoriteiten proberen de rust weer te herstellen na een golf van bloedige religieuze aanvallen.

Spies: Voortijdige opheffing Cft is risicovol

DEN HAAG — Het voortijdig opheffen van financieel toezicht dat bij Rijkswet is vastgelegd zou tot aanzienlijke risico's leiden voor Curaçao en St. Maarten. Dat antwoordt minister Liesbeth Spies op vragen van de Tweede Kamer over het jaarverslag van het ministerie van Koninkrijksrelaties voor 2011.

In het verslag schrijft Spies onder meer dat het College financieel toezicht (Cft) hard heeft gewerkt aan de samenwerking met de overheden van beide landen. "Het jaar 2011 laat zien dat de landen sterker dan voorheen aan de slag moeten met de adviezen van het Cft, zodat het toezicht op basis van de Rijkswet op termijn overbodig wordt", aldus de minister in de toelichting. Leden van de

Tweede Kamercommissie Koninkrijksrelaties vroegen hierover uitleg. Ze wilden onder meer weten wat de minister bedoelde met deze opmerking. "Vindt u dit vooruitzicht op dit moment realistisch en aan welke voorwaarden zouden de landen moeten voldoen? Welk financieel risico zou Nederland lopen wanneer het toezicht wordt opgeheven?", aldus de commissie in een gezamenlijke

brief aan de minister. De minister legt vervolgens uit dat de Rijkswet financieel toezicht vijf jaar na de inwerkingtreding wordt geëvalueerd en dat de Rijksministerraad dan per land besluit of het toezicht beëindigd kan worden of met drie jaar wordt verlengd. Voorwaarde voor het beëindigen van het toezicht is dat een land drie achtereenvolgende jaren een sluitende begroting heeft. "Op een oordeel en advies van die (evaluatie) commissie

wordt uiteraard niet voortgelopen.

De Rijkswet financieel toezicht is enerzijds gericht op een groeiprocess bij de landen in de financiële huishouding (...) en voorkoming van risico's voor Koninkrijkspartners onderling anderzijds. Een te vroege opheffing van het toezicht verhoogt die risico's aanzienlijk", aldus Spies.

Vervolg op pagina 6
Gunstige leningen

Veanira Reed wint The Golden Voice én Un Kanto pa Kòrsou

WILLEMSTAD — Veanira Reed (26) moet haar geluk niet op kunnen. Ze werd vrijdag eerst de winnares van The Golden Voice zangcompetitie 2012 en heeft gisteren ook nog het festival Un Kanto pa Kòrsou gewonnen. Bij de finale van The Golden Voice die plaatsvond

bij een vol Landhuis Brakkeput Mei Mei werden Noisette Varlack-Eisden (28) en Anique Greijmans (16) tweede en derde. Bij Un Kanto pa Kòrsou werden Jennifer Virginia en Shekinah Voices tweede en derde.

Vervolg op pagina 8

PACO

Pan American
Conference on Obesity 2012

JUNE
11-16 2012

The Second Pan-American Conference on
Obesity, with Special Attention to Childhood Obesity
A weeklong event at the Westin Aruba Resort

**"Let's work together to
stop childhood obesity"**

For more info visit www.paco.aw

FREE
ENTRANCE

the plaza
Vrijdag is het zover
haring avond
@ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

**"Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm"**

THIEL GROUP

Build your career with us!

Thiel Group is one of the leading providers of construction materials and heavy equipment in Aruba. We are looking for applicants with a service-minded attitude that is customer friendly, correct and decisive.

Administrator

Goal of this Position:
As Administrator you will be responsible for accounting at the General Ledger Level. This responsibility is providing assurance on the accuracy and completeness of the figures. You are capable to draw independent accounting memos.

Duties will Include:

- Manage and develop a team of six.
- Prepare financial statements for multiple companies
- Consolidate financial statements at holding level
- Ensure timely and accurate production of Management Accounts.
- Providing monthly and quarterly closing and ad hoc reporting to the Group HQ regarding cash flow, revenue recognition and profitability reporting.
- Forecasting and budgeting.
- Act as liaison with external accounting firm
- Exemplary communication skills and the drive to move the business forward are a must.

Minimum qualifications:

Education: HBO/ University Accountancy degree, Relevant experience as Controller or (Junior) Accountant (3-5 years)

Drivers License: B

Skills: Excellent verbal and written communications skills in Dutch, English and Papiamentu is a must. Spanish is a plus. Advanced Word & Excel skills.

Experience: 3 or more years in an equivalent position

If you are qualified for the above positions and are interested in furthering your career with us, please send your application letter with resume by June 15, 2012 to:
THIEL RESOURCES NV, attention HR Department,
J.G. Emanstraat 118-A, Oranjestad, Aruba.
Email: hr@thielcorp.aw Tel: 588-1122 Fax: 583-1545

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till June 13

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MADAGASCAR 3 daily: 4.00 matinee: 12.00 - 2.00 late show: 7.30 NEW PG	MADAGASCAR 3 daily: 4.15 matinee: 1.45 late show: 7.45 NEW PG
PROMETHEUS daily: 6.15 - 8.45 matinee: 11.30 late show: 7.30 NEW R	PROMETHEUS daily: 6.30 - 9.15 matinee: 11.45 late show: 7.45 NEW R
MEN IN BLACK III daily: 5.15 matinee: 12.15 - 2.45 late show: 7.30 PG-13	MEN IN BLACK III daily: 5.45 matinee: 1.00 - 3.30 late show: 7.45 PG-13
PIRANHA 3DD daily: 7.45 - 9.45 matinee: 11.45 late show: 7.30 - 9.30 R	PIRANHA 3DD daily: 8.00 - 10.00 matinee: 12.00 late show: 7.45 - 9.45 R
THE DICTATOR daily: 11.30 matinee: 12.15 - 3.00 late show: 7.30 PG-13	THE DICTATOR daily: 11.15 matinee: 1.30 late show: 7.45 PG-13
SNOW WHITE AND THE HUNTSMAN daily: 9.45 - 8.45 matinee: 12.15 - 3.00 late show: 7.30 PG-13	SNOW WHITE AND THE HUNTSMAN daily: 8.30 - 8.30 matinee: 2.30 late show: 7.45 PG-13
WHAT TO EXPECT WHEN YOU'RE EXPECTING daily: 5.00 - 7.30 - 9.45 matinee: 12.00 - 2.30 late show: 7.30 PG-13	WHAT TO EXPECT WHEN YOU'RE EXPECTING daily: 4.00 - 6.30 - 9.00 matinee: 1.30 late show: 7.45 PG-13
BATTLESHIP daily: 8.00 matinee: 11.15 late show: 7.30 PG-13	BATTLESHIP daily: 8.45 matinee: 11.30 late show: 7.45 PG-13
MEN IN BLACK III daily: 5.00 matinee: 12.00 - 2.45 late show: 7.30 PG-13	MEN IN BLACK III daily: 6.15 matinee: 1.30 late show: 7.45 PG-13
MADAGASCAR 3 daily: 5.15 matinee: 12.00 - 2.45 late show: 7.30 PG	MADAGASCAR 3 daily: 4.00 matinee: 1.30 late show: 7.45 PG
THE PIRATES! BAND OF MISFITS daily: 12.30 matinee: 12.30 late show: 7.30 PG	MIRROR MIRROR daily: 1.00 - 3.30 matinee: 1.00 - 3.30 late show: 7.30 PG

Matinee: sat-sun | Late show: fri & sat

Bedankt voor het opletten!

Wij hebben nieuwe email-adressen:

Directie: arubadirectie@amigoe.com

Redactie: arubaredactie@amigoe.com

Administratie: adminaruba@amigoe.com

Advertentie: avisoaruba@amigoe.com

Abonnement: abonnementaruba@amigoe.com

Verkoop: salesaruba@amigoe.com

Als u geen antwoord op uw mailverzoek krijgt, bel dan
582-4333 of fax 582-2368

Kantooruren: maandag t/m vrijdag 8:00 am - 4:30 pm

Adres: Bilderdijkstraat 16, kantoor 2 & 3
(schuin tegenover Colegio Arubano),
Oranjestad, Aruba

Bankrekeningnummers: CMB # 20651903
Banco di Caribe # 81027801

AMIGOE
Di Krasell

HOME SWEET HOME REAL ESTATE

**FOR RENT: HOUSE AT SAFIR,
NOORD, 3 BEDROOMS, 2 BATH-
ROOMS, WITH POOL, LAUNDRY,
PER MONTH: US\$ 2,500, EXCLUSIVE
UTILITIES, LONG TERM RENTAL
CALL: ASHNA 592-9966**

Clown Doctors

Clown Doctors Aruba

Cell: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Turtel Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

Uitzending	Uitzending
10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama
	9:00-9:10 Nieuws Pap
	9:30-9:45 Nieuws Creole
	13:00-13:30 Nieuws Pap
	13:30-14:00 Bolero muziek
	14:00-15:00 Locale muziek
	15:00-16:00 Gevarieerd
	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray.
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIJWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FAWEE

Live Sunnaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

maduro travel
cruise experts

Flights included!

JULY 9-17, 2012
COSTARICA

7 Nights Bungalow Accommodations Arenal Area
1 Night San Jose Area
All Transfers

AWG **1,795.00** ADULT
AWG **1,149.00** CHILDREN 11 YEARS

Prices are per person, based on Quad Occupancy
www.bacbook.com/madurotravelcruisesexperts
www.madurotravelaruba.com

ORANJESTAD 5282300 - TANKI RIJ 5870025 - SAN NICOLAS 5842002 - SORAYA 5225422

AHATA
ARUBA HOTEL
and
TOURISM ASSOCIATION

Membership Development and Business Information Manager

The Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), is seeking an energetic individual to fill the position of Membership Development and Business Information Manager.

Reporting to the President you will be responsible for:

- Providing AHATA's members with relevant programs.
- Identifying and developing relevant new programs for our members.
- Collecting, analyzing, distributing and providing all relevant business information of interest and importance to AHATA's membership.
- The recruitment of new members.

You will have a Bachelor's degree in Communications, Business, Management or equivalent from a four year College or University and will have the ability and willingness to provide service to members in a courteous and professional manner. A minimum of three year's work experience in a customer service environment is desired. Fluency in Papiamentu, Dutch and English is preferred. References will be required.

The position is full time and offers a competitive compensation package.

For further information see www.ahata.com

Please respond to the President of AHATA jim@ahata.com or by mail to AHATA, PO Box 542, Oranjestad, Aruba. Our address is L.G. Smith Boulevard #174. Telephone (297) 582 2607. Fax (297) 582 4202.

TOYOTA PRIUS C

HYBRID SYNERGY DRIVE

The New Generation...

E unico Auto cu ta core cu 1lt. di Gasoline di Oranjestad pa San Nicolas y bin bek.

waku-doki

Contact
Cordia
528-4465
www.cordiaaruba.com

Like us on Page
facebook.com/cordiaaruba

Be the 1st to try
ELMAR's
Prepaid Meter

Advantages:

- Monitor your electricity usage
- Control your costs
- Timely payment
- No monthly bills

Do you live in the district of
Noord or **San Nicolas**
and would like to participate? *

Sign up Today!

For more information contact
Ms. Soraya Croes 523-7124 or
Ms. Solaika Alders 523-7169
www.elmar.aw

*If you live in Noord or San Nicolas call us
to enquire if this service is available in your district.

ELMAR

Premier Eman pakt probleem aan:

‘Ministers bevestigen gebrek aandacht voor vakbonden’

ORANJESTAD — Premier Mike Eman (AVP) heeft van collega-ministers vernomen dat er inderdaad wrijvingen zijn geweest met vakbonden. Ze hebben toegezegd hun best te zullen doen om meer toegankelijk en transparant naar de vakbonden te zijn. Eman zei dit vrijdag tijdens een persconferentie.

De premier vertelde met name van de ambtenarenbonden te hebben vernomen over welke onderwerpen zij geen gehoor vinden bij bepaalde ministers. “Dat heb ik meegenomen naar de ministerraad waar ik de bevestiging kreeg dat er inderdaad schermutselingen zijn geweest met bepaalde vakbonden. Ik kreeg ook de toezegging van de ministers dat er ruimte voor verbetering is in hun relaties met de verschillende vakbonden en dat zij er ook wat aan gaan doen. Op basis daarvan heb

ik een brief gestuurd naar de vakbonden met de mededeling dat we er werk van maken. Ik vertrouw er op dat de kwestie goed wordt afgehandeld.”

Lijst
Amigoe publiceerde vrijdag dat de vakbonden FTA, Sep-pa, Simar, ABV, Sinba, Saba, Siwa, SCT en Sada proberen de Sociaal Dialoog weer op gang te brengen, maar dat ze wel een lijst met klachten hebben. Die lijst zouden ze naar premier Eman sturen, om vervolgens in een verga-

dering met de premier te bespreken wat er met de klachten kan worden gedaan. De vakbonden stapten uit de Sociaal Dialoog omdat zij vonden dat bepaalde ministers niet achter de besluiten van de Sociaal Dialoog stonden en zelfs tegenwerkten. Ook waren ministers voor hen nauwelijks bereikbaar als het ging om onderwerpen naast die van de Sociaal Dialoog.

Sinds het vertrek van de vakbonden uit de Sociaal Dialoog zijn er geen sessies meer geweest. Werkgeversorganisatie Atia reageerde daarop dat ze wel wil blijven meedoen aan de Sociaal Dialoog, maar dat dit pas zin heeft als alle sociale partners meewerken.

Partijbijeenkomst MEP



ORANJESTAD — Partijleider Evelyn Wever-Croes aan het woord tijdens de 'sociaal-culturele' bijeenkomst van oppositiepartij MEP gisteren in het partijhuis te Santa Cruz. De hele dag waren er activiteiten in aanloop naar een toespraak van Croes om zes uur 's middags. Het evenement was ook aangekondigd als een bijeenkomst met Croes, die vorig jaar de leiderspositie overnam van Nelson Oduber. Zij arriveerde in campagne-stijl in een terreinwagen met een grote partijvlag, geflankeerd door motorrijders. Voor en na haar toespraak waren er optredens van dansgroepen en de bands Upgrade Music, Tsunami en D'Licious.

IN HET KORT

Vermist

De 47-jarige Alex Hernandez uit Seroe Biento wordt al sinds afgelopen donderdag vermist. Hij werd voor het laatst gezien op 7 juni rond half acht 's avonds in zijn woning op Seroe Biento 41. Hij is 1.70 meter lang, heeft een slank postuur, een lichte huidskleur en grijs haar. Wie hem heeft gezien, kan bellen met het alarmnummer 100 van de politie.

Kind mishandeld

In de Nijhoffstraat in San Nicolas werd afgelopen vrijdagmiddag een 20-jarige Colombiaan gearresteerd nadat hij in de woning van zijn vriendin haar kleine dochter had geslagen en haar vijftienjarige broer met een kapmes had bedreigd.

Burenruzie

In Seroe Biento liep afgelopen vrijdagnacht een burenruzie uit op vernieling en mishandeling. Toen de 66-jarige L.A.R. wegens ge-luidsoverlast van de buren de politie belde, moesten hij en zijn echtgenote het bekopen met stenen en flessen die naar hun woning werden gegooid. Een ruit van zijn auto sneuvelde en R. liep een hoofdwond op. De 24-jarige M.F., die onder invloed bleek, werd later hiervoor aangehouden.

Dronken vader

In de Boliviastraat in Oranjestad werd een man afgelopen vrijdagavond gearresteerd wegens dronkenschap. De 51-jarige S.A.R. was onder de invloed van alcohol dan wel drugs, maakte ruzie met buren en gedroeg zich agressief naar de politie-agenten. Eerder op de avond moesten agenten al naar diezelfde woning aangetreden door de dronken huisvader ruzie zocht met zijn kinderen. Een van de kinderen raakte hiervan zo overstuur dat zij een epilepsieaanval kreeg en door de agenten naar het ziekenhuis werd gebracht.

Flinke botsingen



ORANJESTAD — Diverse personen waren dit weekend betrokken bij verkeersongelukken. Een zwaar ongeluk vond zaterdagochtend plaats bij Malmok. Vijf slachtoffers moesten naar het ziekenhuis onder wie een 19-jarige chauffeur die naar buiten werd geslingerd. Hij zou nog in coma zijn. Bij Pos Chiquito (op foto) raakten twee bestuurders gewond toen ze zaterdagavond met hun auto's op elkaar knalden. Op het kruispunt nabij het Alhambra Casino, was het ook raak. Twee voertuigen botsten daar op elkaar omdat er geen voorrang werd verleend. Hierbij vielen geen gewonden, er was wel behoorlijke blikshade. Zaterdagavond raakte verder een taxi op de Sasakiweg van de weg en kwam in de rooi terecht. De taxichauffeur verklaarde dat een auto hem had afgesneden. Hij raakte niet gewond. Zaterdagochtend vroeg reed een vrouw met haar voertuig ter hoogte van de luchthaven tegen een verkeersbord. Ze zei in slaap te zijn gevallen achter het stuur. Ook zij raakte niet gewond.

Aanhoudingen en huiszoekingen in grote drugszaak

ORANJESTAD — De politie heeft gisteren bij een grote drugsactie zes verdachten aangehouden. Ze worden verdacht van im- en export van drugs.

Op vier locaties vonden huiszoekingen plaats en werden drugs en artikelen zoals laptops, een speedboot en diverse voertuigen in beslag genomen.

Het Openbaar Ministerie (OM) laat Amigoe weten dat het om marihuana en cocaïne gaat. Hoeveel drugs er is aangetroffen, wil justitie niet kwijt. Het zou echter om kilo's gaan. Bovendien zijn wietplanten in beslag genomen en artikelen die mogelijk gebruikt werden voor het kweken van deze planten. Hierover wil de officier van justitie in het belang van het onderzoek echter geen informatie geven. Verdere aanhoudingen worden niet uitgesloten, het onderzoek is nog gaande, aldus het OM. De verdachten werden naar verluidt al enige tijd in de



Het arrestatieteam bij een van de huiszoekingen.

gaten gehouden door justitie. De actie gisteren werd gecoördineerd door de afdeling Georganiseerde Misdaad van het Korps Politie Aruba en bijgestaan door het Arrestatieteam, de Hondenbrigade, de Technische Recherche, Maritieme Politie en enkele

andere agenten. Huiszoekingen werden verricht in de Driemasterstraat, Esmeralda, Kini Kinistraat en Pos Abao. Een verdachte werd aan boord van speedboot 'No Worry' aangehouden. Deze boot werd ook in beslag genomen voor onderzoek.

‘Geen werkloosheidcijfers’

ORANJESTAD — MEP-parlementariër Xiomara Maduro vraagt zich af waarom er geen officiële werkloosheidscijfers meer worden bekendgemaakt.

Bij het aantreden van het kabinet-Eman, zegt Maduro, werd door de AVP-politici en-sympathisanten nog bena-

drukt dat ons land zich in een crisis bevond met een werkloosheid van 10,3 procent. “Maar nu horen we niet meer wat het huidige cijfer is.”

Zowel het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), de Centrale Bank als Directie Arbeid en ook de minister van Arbeid laten niets meer van zich horen, zegt het Sta-

tenlid van de oppositie. De Centrale Bank van Aruba publiceerde in haar 'Economic Forecast Monitor' regelmatig cijfers over werkloosheid. In de laatste publicatie van 30 mei ontbraken die cijfers en in de voorlaatste monitor staat dat het werkloosheidscijfer voor 2010 9 procent was, vorig jaar 7,9 procent en dat voor dit jaar

7,4 procent is voorspeld. Dit zijn geen definitieve cijfers. De werkloosheidscijfers van de Centrale Bank en CBS wijken overigens af. Dat komt omdat beide instanties het percentage op een andere manier berekenen. In ieder geval blijkt volgens Maduro uit de laatst bekende cijfers van CBS dat 10,6 procent of 5520 personen geen werk

hebben. Ze haalt die cijfers uit het bevolkingsonderzoek van 2010 (Censo).

Onderzoek arbeidsmarkt
Maduro vraagt zich ook af hoe het staat met de resultaten van het omvangrijke onderzoek naar de arbeidsmarkt dat de overheid vorig jaar hield. “Het is zeven maanden verder en nog

steeds zijn de resultaten niet bekend.” De minister van Arbeid, Otmar Oduber (AVP) heeft op vragen van MEP over de resultaten van dit arbeidsonderzoek en op vragen over een actueel werkloosheidscijfer nog geen antwoord gegeven. Volgens Maduro heeft de oppositiepartij die vragen op 25 mei aan de minister gesteld.

‘Verkeerd signaal’

Weer Statenvragen Bushiri-project

ORANJESTAD — Infrastructuur-minister Benny Sevinger (AVP) moet antwoord geven op de vraag of hij door het toelaten van de bouw van het nieuwe Hardrock hotel op de plek van het ex-Bushiri hotel niet een precedent schept voor andere ontwikkelaars. Die zouden dan ook bestaande hotels dan wel projecten die jaren al op papier staan, kunnen gaan uitvoeren.

Het is één van de zestal Statenvragen die partijgenoot Juan David Yrausquin (AVP) op 8 juni indiende en waarop de minister dus antwoord moet geven. De parlementariër stelde al eerder vragen over het project waar hij zeer kritisch tegenover staat. Het was ook één van de redenen dat Yrausquin niet voor de Landsbegroting van dit jaar stemde.

Bij indiening van deze nieuwe vragen vraagt de parlementariër bovendien opnieuw aandacht voor het uitblijven van antwoorden van ministers op zijn vragen. Het gaat om Statenvragen die van 9 februari vorig jaar dateren en waarop de Infrastructuur-minister nog steeds geen antwoord heeft gegeven. Ook vragen aan de

Financiën-minister die het Statenlid op 24 augustus vorig jaar indiende, zijn nog onbeantwoord. Yrausquin doet nu een beroep op de Statenvoorzitter Paul Croes (AVP) om dit probleem te 'adresseren'.

In ieder geval zijn de nieuwe vragen over het Bushiri-project een follow-up op vragen die de parlementariër op 3 november vorig jaar stelde en waarop minister Sevinger op 14 maart van dit jaar antwoord gaf. Het was toen nog niet bekend dat het oude hotelgebouw wordt gesloopt om plaats te maken voor een Hardrock hotel, ontwikkelt door Sout-hwest Horeca Development. Deze won de aanbesteding die door Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) werd

uitgevoerd. Yrausquin heeft hierover vragen omdat bij dit soort infrastructurele projecten de aanbestedingen normaal door de Infrastructuur-minister worden gedaan. Hij wil van Sevinger weten waarom besloten is om het gunningsproces aan de Toerisme-minister over te laten. Deze laatste gaf uiteindelijk het advies aan de ministerraad die de eindbeslissing nam. Yrausquin wil van Sevinger weten wat dat advies was en welke overwegingen de doorslag gaven voor de Toerisme-minister om dus de winnende bieder uit te kiezen.

Schuldeisers

Het Statenlid wil verder ook van minister Sevinger meer informatie krijgen over de tegenprestatie van de ontwikkelaar om het project te mogen uitvoeren. In dit verband gaat het mede om een trainings- en opleidingscentrum dat de overheid gratis kan gebruiken. Yrausquin wil weten of dat centrum

er nog komt. En waarom de regering blijkbaar geen gebruik heeft gemaakt van de mogelijkheid om 12 miljoen dollar van de ontwikkelaar te krijgen waarbij de overheid dan wel zelf het trainingcentrum moet bouwen.

“Kunt u aangeven op basis waarvan u heeft gekozen om geen gebruik te maken van deze mogelijkheid? Speelt het feit dat het Land een bedrag van ruim 20 miljoen florin heeft betaald aan schuldeisers van het voormalige Bushiri Beach hotel een rol in deze overweging?”

‘Verkeerd signaal’

Yrausquin heeft verder nog vragen over de toepassing van de Comptabiliteitsverordening op het project en het taxatierapport dat de Infrastructuur-minister heeft beloofd aan het parlement te sturen. Dit laatste is nog steeds niet gebeurd. Ook heeft het Statenlid vragen over de 2 miljoen dollar die Southwest Horeca Development moet storten. Indien de

ontwikkelaar de financiering niet rond krijgt (daarvoor krijgt ze een paar maanden), dan krijgt deze dat bedrag niet terug. Dat was de voorwaarde van de regering.

Overigens stelt het parlements-lid dat Southwest Horeca Development nog steeds geen vestigingsvergunning heeft. Het handelsregister van de Kamer van Koophandel bevestigt dat. Het bedrijf blijkt verder op de naam van een advocaat, Milko Baiz, te staan. Over het feit dat de ontwikkelaar nog geen vergunning heeft, zegt Yrausquin: “Bent u het (...) eens dat de regering een verkeerd signaal geeft wanneer het zaken doet met een bedrijf dat geen vestigingsvergunning heeft?”

Ontwikkeling

Het Statenlid vraagt zich ook af of de ontwikkeling van het hotelproject binnen het Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) valt en ook binnen de voorwaarden die van toepassing zijn op het

bewuste gebied van *los rise* hotels. Mocht dat niet het geval zijn, dan wil Yrausquin van minister Sevinger weten of deze kan garanderen dat dit geen gevolgen heeft voor andere hotels. Ook zij zouden dan kunnen eisen om bijvoorbeeld hoger te gaan bouwen.

Tot slot vraagt het AVP-fractielid zich af of de minister met het toestaan van dit project de deur opzet voor andere ontwikkelaars. Immers, stelt Yrausquin, blijkt dat de minister niet vindt dat de bouw van het Hardrock hotel een uitbreiding is van het aantal hotelkamers. Een dergelijke uitbreiding zou namelijk in strijd zijn met Sevingers eerdere toezeggingen, het regeringsprogramma en de moties van de Staten. “Met andere woorden, creëert u niet een ongewenst precedent voor andere ontwikkelaars door dit project toe te staan, zelfs met een uitbreiding van het originele aantal kamers van het Bushiri Beach hotel?”

‘Met vijf werkvergunningen direct naar Dimas’

ORANJESTAD — Sinds 1 juni kunnen werknemers die vijf achtereenvolgende werkvergunningen hebben, zich direct bij Dimas (Departamento Integracion, Maneho y Admision di Stranhero) melden voor verlenging of om de vergunning te laten omzetten naar een andere werkgever.

Daartoe heeft Arbeid-minister Otmar Oduber (AVP) besloten. De adviesprocedure van Departamento di Labor (DPL) komt te vervallen voor mensen die dus al vijf jaar of langer legaal met een werkvergunning op Aruba zijn. DPL bracht advies uit aan Dimas over dergelijke vergunnings-verzoeken, maar die stap heeft de minister nu dus weggelaten. Werknemers die vijf achtereenvolgende werkvergunningen hebben, ongeacht welke functie, kunnen zich sinds 1 juni direct melden bij Dimas.

Volgens het persbericht wordt de aanpassing in de vergunningprocedure gezien als een 'menselijkere behandeling' van de personen die al vijf jaar op legale 'en dus eerlijke' wijze op Aruba verblijven.

Trouwen

Eind mei liet Dimas al weten dat buitenlanders die trouwen met een Arubaan, straks volgens de nieuwe Landsverordening toelating en uitzetting LTU) - mits aan bepaalde voorwaarden wordt voldaan - geen vergunning meer nodig hebben. Als de nieuwe LTU is aangenomen door het parlement, zijn deze mensen 'van rechtswege' toegelaten en hoeven ze geen vergunning meer te hebben. Ook personen die ná 2006 getrouwd zijn met een Arubaan en nu een vergunning hebben, worden van rechtswege toegelaten.

Viering nationale dag Portugal



ORANJESTAD — Dansers van Club Portugues voeren een Portugese volksdans op in het Wilhelminapark. Gisteren werd de nationale dag van Portugal voor de 47e keer op Aruba gevierd. In de ochtend was er een protocolaire viering in het Wilhelminapark, waar onder meer waarnemend gouverneur Ella Tromp-Yarzagaray, premier Mike Eman (AVP), oppositieleider Evelyn Wever-Croes en leden van de Staten bij aanwezig waren. Bloemen werden gelegd namens Fundacion Social Cultural Portugues, de regering en de Staten. Gilda Fernandez en Adeline Gomes, beiden van Portugese komaf, zongen de volksliederen van Aruba en Portugal. Na de viering was er een borrel in het park voor genodigden. 's Avonds werd in Club Primavera een bazaar gehouden waarin typisch Portugese drankjes en gerechten werden verkocht. Ruim 60 jaar geleden zetelde een Portugese kolonie, voor een groot deel uit Madeira, zich op Aruba. Inmiddels wonen er vijf generaties Portugezen op het eiland.

Donatie voor schildpadden

ORANJESTAD — RBC Royal Bank heeft Turtugaruba een donatie gegeven. De bank vierde op 8 juni namelijk Blue Water Day. Het is de derde keer en op deze dag organiseert de bank diverse activiteiten voor haar personeel, klanten en voor de gemeenschap in alle landen waarin RBC opereert. Het thema dit jaar was 'Show you care about water' en met deze boodschap roept de bank iedereen op om water op een zorgvuldige manier te gebruiken. Water is volgens de bank onze meest waardevolle natuurlijke bron die beschermd moet worden. RBC op Aruba doet in dit verband overigens ook al enige jaren mee aan de jaarlijkse schoonmaakactie van stranden en kusten georganiseerd door Aruba Reef Care. Dit jaar besloot de bank dus om ook een donatie te geven, aan Turtugaruba die met name het nestelen van schildpadden bewaakt. Op de foto overhandigt Area Vice President Business Banking, Pierre Rafini, de cheque aan Edith van der Wal van Turtugaruba.



Visser actief op bewegingsdag



ORANJESTAD — De minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP), sloot gisteren Dia di Movecion (Dag van de Beweging) af met een loop van vijf kilometer. De start was vanaf zijn kantoor in het Bestuurskantoor en ging over de LG Smith Boulevard. Hij begon zijn zondag overigens met rek- en strekoefeningen in Noord waar hij meedeed aan een sportevenement voor 60-plussers. Zittend op een stoel werden op 'hippe muziek' diverse oefeningen gedaan, waarna als afsluiting het stretchen en de cool down volgden. Iedereen, inclusief Visser, voelde zich daarna vol energie en klaar voor de rest van de dag. Visser is blij dat er overal op het eiland diverse evenementen en activiteiten werden georganiseerd in verband met Dia di Movecion. Hij benadrukt nog eens hoe belangrijk beweging is om bijvoorbeeld hart- en vaatziekten en diabetes te voorkomen. De komende weken overlegt minister Visser met diverse internationale experts over ideeën om de bevolking meer in beweging te krijgen en gezonder te laten eten.

Economisch swipen

ORANJESTAD — Het ministerie van Economische Zaken laat weten dat klanten daar nu ook met een bankpas kunnen betalen. Er staat sinds kort een Point of Sale (POS), oftewel een swipemachine. Met deze 'nieuwe' betaalmethode wil het ministerie de dienstverlening voor klanten moderniseren. Door ze de mogelijkheid te bieden om te swipen, moet het betalen van vergunningen gemakkelijker gaan en effectiever verlopen, aldus Economische Zaken. Naast de POS kunnen klanten nog steeds gewoon gebruik maken van de andere betaalmethoden, zoals internetbankieren.

Nationale aquathlon

ORANJESTAD — Kinderen, jongeren en volwassenen kunnen deelnemen aan de Fatum Aquathlon Nacional. Deze is op zondag 17 juni en start bij Boca Catalina. Deelnemers kunnen individueel of in een estafette-team meedoen. De organisatie is in handen van Aruba Triathlon Association. Leden daarvan betalen 10 florin, niet-leden betalen 20 florin en een estafette-team betaalt 25 florin voor deelname. De afstanden voor kinderen tot

en met 14 jaar zijn 1,25 kilometer hardlopen, 375 meter zwemmen en dan weer 1,25 kilometer rennen. Voor junioren en volwassen zijn de afstanden 2,5 kilometer hardlopen, 750 kilometer zwemmen en 2,5 kilometer rennen. Inschrijven kan via mail: glenda_croes@hotmail.com of arubatriathlon@hotmail.com, maar ook telefonisch (594-0067). Op de wedstrijddag zelf kunnen belangstellenden zich niet meer inschrijven.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger. Kijk op fpncaruba.com.

Overleden

Federick H. Mc Bene Courtar
Rosita Croes – Boekhoudt
Antonio Briesum
Sr. Vdo. Bernardo Kelly
Clea E. Tromp
Ana M.t. Herrera
Sra. Stella M.E. Kelly

05-06-2012
06-06-2012
07-06-2012
07-06-2012
07-06-2012
08-06-2012
08-06-2012

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Ladié
Arien Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com
Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN maandag 11 juni
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

Completa bo Cas y alabes Spaar Placa cu e pakete special di Banco di Caribe

• Interes sumamente atractivo di 7.25% (APR. 7.36%)

• Posibilidad di 100% financiamiento

• Pakete di seguro special

• Termino di pago te cu 30 año

• 3 diferente forma di hipoteca

• Credit card \$ 1,000

• No Closing Fee

GANA un gift check na balor di Awg. 5,000

Traha un cita cu un di nos conseheronan y gustosamente nan lo dunabo un conseho na midí y lo guiabo den un forma profesional. Mester cumpli cu tur condicion di financiamiento di Banco di Caribe. Porfavor bini cu : ID valido, dos ultimo payslip y carta di trabou

Pa mas informacion por yama Tel: 523-2250

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencimento di e prestamo. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bai den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes cu un minimo di Afl. 1,000. Oferta valido te cu October 2012; despues di e campana interes ta biva 8.75% (APR. 8.91%)



‘Nos Clubhuis’ geopend

ORANJESTAD — Met de onthulling van het bordje ‘Nos Clubhuis’ hebben de vissers van Hadicurari nu officieel hun clubhuis in Palm Beach.

De voorzitter van Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, Nilky Kock, trok vrijdagavond het doek van het bord af, waarmee de opening van het clubhuis op de tweede verdieping van het visserscentrum een feit was. Hij vertelde de aanwezigen - onder andere vissers uit alle districten - dat het al geruime tijd een grote wens was van de vissers om een clubhuis met bar en restaurant met crioulese keuken te hebben, tegen betaalbare prijzen voor het hele gezin. Kock sprak namens minister Otmar Oduber (AVP), belast

met landbouw en visserij, de wens uit dat ‘Nos Clubhuis’ voldoet aan alle wensen en verwachtingen en dat het de vissers ook die voordelen biedt waar ze naar uitkeken. Oduber kon helaas niet bij de opening aanwezig zijn, zo legde Kock uit. Veel vissers uit de diverse districten, van Waf Chikito, Cura Cabay, Spaans Lagoen, Savaneta en San Nicolas, waren bij de feestelijke opening. Kock hoopt dat ze binnenkort ook in die districten visserslocaties kunnen openen. Momenteel wordt gewerkt aan Cura Cabay en



Het officieel geopende clubhuis van Hadicurari.

Spaans Lagoen. Nos Clubhuis is elke dag geopend van acht uur 's morgens tot tien

uur 's avonds. Kijk voor meer informatie op de Facebookpagina van Hadicurari.

‘Blessed’ wandeling Adopt an Addict

ORANJESTAD — Stichting Adopt an Addict houdt in samenwerking met wandelvereniging Thrill Walkers een wandeltocht om fondsen te werven. Het geld is nodig voor de bouw van een groot rehabilitatiecentrum op het eiland met de naam ‘Blessed Village’.

Het gesloten rehabilitatiecentrum ‘Blessed Village’ heeft een capaciteit van 120 personen en wordt voorzien van faciliteiten zoals een psychiatrische afdeling, werkplaatsen, een eigen supermarkt, sportfaciliteiten en een boerderij. Drugsverslaafden – mannen, vrouwen

en jongeren – kunnen er met hun verslaving worden geholpen zonder dat ze van het eiland af moeten. Vooralsnog stuurt Adopt an Addict drugsverslaafden naar de faciliteit van Hogares Crea in de Dominicaanse Republiek. De wandeltocht vindt plaats op zondag 1 juli en start om

vijf uur 's middags op het grote plein van Linear Park. De route gaat door de binnenstad van Oranjestad en eindigt weer bij Linear Park. Deelname kost 10 florin en inschrijven kan vanaf vandaag tot en met vrijdag tussen zes en acht uur 's avonds in broodjeszaak Quiznos aan de LG Smith Boulevard. De prijs is inclusief een T-shirt, water en sap tijdens en na de wandeling. Deelnemers maken bovendien kans op het winnen van deuren prijzen.

Jubileumconcert Coral Choir

ORANJESTAD — Coral Choir viert, in samenwerking met verschillende Arubaanse musici, haar vijftiende bestaanjaar met een jubileumconcert in de aula van de Universiteit van Aruba (UA).

Coral Choir wordt tegenwoordig, na een periode met veel veranderingen, gedi- rigeerd door Edison ‘Tula’ Mademilia. Aan het repertoire zijn nieuwe liederen toegevoegd en bekende nummers zoals ‘Atardi’ en ‘Stima Aruba’ zijn door de dirigent bewerkt. Naast deze aangepaste standaardwerken worden tijdens de jubileumvoorstelling onder meer ook musicalnummers ten gehore gebracht. Koorleden vertolken ook diverse solo- en duo-uitvoeringen. Ryan Maduro begeleidt het koor op gitaar, Lucy Semel- leer op de piano en Mech- told Thodé op fluit, samen met zang van Reinier Mul- der. Kaarten voor het jubile- umconcert zijn bij de leden verkrijgbaar en op de avond zelf nog eventueel bij de in- gang van de aula van de UA. Het concert vindt plaats op zaterdag 16 juni om acht uur 's avonds.

YMCA haalt ton op



ORANJESTAD — YMCA-vrijwilligers tellen de jaarlijkse loterijopbrengst. De organisatie haalde op 1 juni met haar jaarlijkse telethon ongeveer 100.000 florin op. Dat deed ze met de hulp van verschillende serviceclubs op het eiland, midden- standers en bekende Arubanen. Met het geld kan YMCA de kosten van de eigen panden in Dakota en San Nicolas voor dit jaar dekken. Bovendien werden ook loten verkocht waar- van de winnaars tijdens de telethon werden getrokken. Een plasma-tv ging naar lotnummer 4772. Een tablet ging naar lotnummer 7333 en de lotnummer 7329 heeft een smartphone gewonnen. Lotnummer 3182 won een retourvlucht naar Cu- raçao. Verder werd een aantal cadeaubonnen verloot. Woens- dag om vijf uur 's middags kunnen de winnaars hun prijzen ophalen in het pand van YMCA in Dakota. De telethon was niet de eerste activiteit van YMCA. Vorige week woensdag deden ze mee met de landelijke Ban Move 30-campagne; Cen- tro Kibrahacha organiseerde toen een dancefitness-activiteit voor 60-plussers in het YMCA-pand in Dakota.

Mooimaker in beeld



ORANJESTAD — Schoonheidsspecialist Daniëlle Solognier en haarexpert Alicia Moerman zijn de eigenaren van Lifestyle by Mooimaker. Begin juni openen ze hun salon aan Sasakiweg, vlak bij Leen Bakker. De nadruk in de salon ligt op ‘natural’, de ecovriendelijke verpakkingen van de pro- ducten die ze verkopen staan op driftwood displays. De salon gebruikt Aveda, een op natuurlijke ingrediënten gebaseerd en niet op dieren getest merk dat volgens de eigen- naren bekend is in de Verenigde Staten en Europa, maar nog niet op Aruba. Klanten die naar de salon komen, kunnen er voor kiezen om hun haarbehandeling op beeld te laten vastleggen. De beelden kunnen ze dan later thuis terugkijken, zodat ze hun kapsel net zo kunnen stylen als eerder in de salon is gedaan. Wie naar Lifestyle by Mooima- ker wil gaan, kan voor het maken van een afspraak bellen met 280-9985.

Negen teams Champ of the Champs

ORANJESTAD — Voor de zesde editie van het internationale softbal- toernooi Champ of the Champs hebben zich al negen teams aangemeld. Dat laten de organisato- ren Aruba Softball Bond en SV Royal Power weten.

De teams zijn Synergy uit Nederland, Monsen- jor Nouel uit de Dominicaanse Republiek, Hangar 69 uit Colombia, de Venezolaanse teams Federales en Defen- ders, Bonaire All Stars, de Curaçaoese teams Destroy- ers en Survivors en een selectie spelers uit Costa Rica. Verder doen er zeven lokale teams mee aan het toernooi.

Op die manier kan er in vier poules, elk bestaande uit vier teams, gespeeld worden. Het toernooi is van 26 juni tot en met 1 juli. Het winnende team krijg een beker en geldprijs van 2000 dollar.

INGEZONDEN

Windmolenclausule

RECENTELIJK HEEFT de mi- nister van Energie betoogd dat de andere bario's niet moeten zeuren over de plaatsing van enkele windmolens en dat San Nicolaas al jaren leeft met de effecten van een raffinaderij, prostitutie, de gevangenis en de windmolens van Vader Piet. De minister heeft gelijk, maar moet er tevens bij zeggen de windmolens gemiddeld 22 megawatt elektriciteit produ- ceren, terwijl San Nicolas en Pariba di Brug slechts 12 me- gawatt gebruiken. Met andere woorden, er wordt geen enkele barrel brandstof gebruikt om San Nicolas en Pariba di Brug van elektriciteit en water te voorzien. Er moet daarom per direct een windmolenclausule

komen om hier rekening mee te houden: - De huidige brandstofclausule blijft bestaan, maar wordt ver- minderd met een windmolen- clausule geldig voor Pariba di brug en San Nicolas. - Deze windmolenclausule moet worden afgetrokken van de huidige brandstofclausule voor de inwoners van San Nicolas en Pariba di Brug. Voorbeeld: brandstofclausule 400 florin - windmolenclausule 250 flo- rin. Dan blijft er over voor San Nicolas en Pariba di Brug: 150 florin. - Deze bario's worden dan goed- koper, krijgen meer bedrijvig- heid en vervolgens verbetering van hun economie. Een echte ‘win- wind situation’. Gegaran-

deerd dat andere bario's in de rij zullen staan om ook wind- molens te krijgen.

HENRI COFFI
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redacti- oneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moe- ten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verifi- catie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: aruba- redactie@amigoe.com.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van- nie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Elk pondje gaat door het mondje.’

Laat ik jullie even meenemen op de moeilijke tocht om over- tollig vet kwijt te raken. Mis- schien kan ik daarmee wat mensen een beetje op weg helpen die moeite hebben om weer ‘jong en fris’ te worden. Zes weken geleden was ik 90 kilo. Als ik ‘s morgens in de spiegel keek, werd ik onpas- selijk van mezelf. De dikke buik, de vetrollen, de dikke kop, het was vreselijk. Daarbij kon ik me maar moeilijk bewegen, want ik heb een versleten rug en des te zwaarder ik ben des moeilijker kan ik lopen. Met het oog op een tripje naar Ne- derland en Spanje eind juli moest ik maatregelen gaan nemen. Mijn oudste dochter wil gezellig met me over de Amsterdamse Dappermarkt en de Albert Cuyp gaan strui- nen. En in Spanje staan lange tochten van de ene tapaszaak naar de andere op het pro- gramma. Nou weet ik alles van afval- len, want dat ik heb in mijn le- ven al zo'n keer of 100 gedaan. Ik begon met het kopen van een weegschaal, maar toen ik thuis kwam bleek dat zo'n vreselijk Amerikaans ding te

zijn met ponden en dan moest ik het totaal steeds op een rekenmachine door 2,2 delen waar ik gestoord van werd. Ik flikkerde dat ding in de hoek en leende een echte met kilo's. En die gaf bloot aan de haak 90 kilo aan. En aangezien ik maar 1,75 meter ben, is dat 15 kilo te zwaar. Want je hoort een gewicht te hebben over- eenkomstig je lengte, dus 75 kilo. Door mijn versleten rug kon ik helaas niet gaan be- wegen, want bewegen is van groot belang. Maar daarvoor moest ik eerst afvallen tot 80 kilo, zodat mijn rug min- der gewicht te dragen had en ik wat makkelijker ter been werd. Die eerste 10 kilo moes- ten er dus af met enkel diëten. En dus kocht ik vitamine D, vitamine C, vitamine B en Calcium. Een financiële rib uit mijn vette lijf, maar die vi- tamine heb je nodig. Als voed- sel kocht ik 25 visjes bij de su- permarkt. Eén voor de lunch

en één voor het diner. Kos- ten 1,50 per stuk en smaken voortreffelijk. Daarbij ook een soepje (neem Chicken Noodle in blik twee maal daags, 80 calorieën per stuk en met een visje nog geen 160 calorieën. Dus samen op een dag 360 calorieën. Overigens, wil je weten hoeveel calorieën voed- sel heeft, dan kun je gewoon op internet gaan. Beweeg je weinig, dan mag je niet meer dan 1000 calorieën per dag hebben, beweeg je veel en heb je zwaar werk dan mag dat 2500 zijn. Ik zat dus vast aan die 1000 calorieën. Dus nog 640 over. De cappuccino (veel melk dus) plus koekjes waren elke ochtend bij elkaar zo'n 300 calorieën, resteerde nog 340. Dus vier eitjes zonder dooier voor een totaal aan 200 calorieën. Het wit van een ei is belangrijk. De dooier is heel slecht voor je. Ik hield nog 140 calorieën over en die vrat ik dan niet naar binnen. Op deze manier viel ik in zes weken 10 kilo af en nu voel ik me al een stuk beter. Ik heb nu nog vijf weken voor de resterende vijf kilo. Da's een makkie, want ik kan nu ook langs zee gaan lo- pen en in mijn pooltje aan een touw zwemmen. En af en toe even zondigen. Zoals twee ha- ringen die mijn dochter van- daag voor me meebrengt uit Nederland. En ik begin er uit te zien als een jonge god. Nog even en ik kan de dames niet meer van mijn lijf houden, maar gelukkig kan ik inmid- dels weer heel hard weg ren- nen.

Kashi di 2 porta

special pa oficina of cas!

80cm

180cm

20%
DISCOUNT

AWG.
446,60
(incl. bobe)

Kashinan ta inclui 4 reki

VanDorp
KANTOORMEUBELN
www.vandorpkantoormeubelen.com

Avenida Milio Croes 21 • Tel: 582-4627 • Fax: 582-3573

Voor het laatst subsidie van Amfo Meer slechtienden aan het werk helpen

WILLEMSTAD — Amfo heeft voor de tweede keer een subsidieovereenkomst ondertekend met Fundashon Pro Bista Kòrsou, voor het project ‘Arbeidsvoorziening Visueel Gehandicapten’.

Door middel van het opzetten van professionele begeleiding en ondersteuning van zowel werkgevers als visueel gehandicapten zal betaalde arbeid en het behouden van werk voor de visueel gehandicapten mogelijk zijn. Fundashon Pro Bista Curaçao heeft zich in de afgelopen jaar kunnen bewijzen als een professionele organisatie, die zeer goed op de hoogte is van de behoeften van zijn cliënten. Visueel gehandicapten hebben op het eiland Curaçao op dit moment een slecht vooruitzicht op de arbeidsmarkt. Door dit project zullen arbeidsplekken gecreëerd worden, die

aansluiten op de behoeften van de doelgroep. Dit probeert Fundashon Pro Bista te bereiken door werkgevers te informeren over de mogelijkheden om visueel gehandicapten te plaatsen binnen een organisatie en het realiseren van een aanpak voor begeleiding en ondersteuning aan alle werkzoekende personen met een visuele handicap. Deze mensen willen, ondanks hun handicap, graag geaccepteerd worden door de samenleving. Dit project wordt voor een deel mede-gesubsidieerd door Usona. De middelen voor de Amfo-subsidie zijn ter beschikking gesteld door de Nederlandse regering. Omdat de ondersteuning door de Nederlandse regering tot en met december 2012 loopt, betreft het hier de laatste ondertekening van een project van de Amfo en Fundashon Pro Bista.

PIKA

Academisch klimaat

De rechter tikte de Universiteit van de Nederlandse Antillen op de vingers. Het ontslag van Miguel Goede als rector magnificus was onrechtvaardig, en de rechter kende hem ruim 4 ton schadevergoeding toe. De UNA baseerde zich bewust op ondeugelijke rapporten en is ernstig tekortgeschoten in haar verplichtingen als goed werkgever te handelen. De manier waarop de onderwijsinstelling met haar rector is omgegaan, is een universiteit onwaardig, aldus de rechter. Een ernstige zaak. Hoe reageert onze nationale universiteit hierop? Met een woordgrapje, waar ook nog fouten in zitten. Als kop boven het officiële persbericht staat: “De heer Goede kwam de universitaire tegoed niet ten goede”. Misschien bedoeld als woordspeling op de naam Goede, al kan men zich afvragen of dit past binnen een academisch klimaat. Bovendien is het ‘het tegoed’ en niet ‘de’. Verder betekent tegoed: ‘bedrag dat iemand nog te vorderen heeft’ of ‘positief saldo’ (definitie Van Dale). Wat de universiteit met deze zin bedoelde te zeggen, is onduidelijk. Misschien is het letterlijk bedoeld: Goede heeft de universiteit veel geld gekost. Vindt de UNA dit het belangrijkste feit in deze zaak? Ook met de volgende zin kunnen wij als krant weinig beginnen: “De uitslag gaf op basis van veel informatie uit dossiers en van medewerkers dat Goede niet geschikt was voor de functie van Rector Magnificus.” Het hele persbericht wemelt overigens van krom taalgebruik. De UNA sluit het persbericht af met: “De rechter heeft geoordeeld dat de persoon Goede schade heeft ondervonden. Dit geldt ook voor de universitaire instelling zelf. Echter, de geschiedenis leert dat de UNA dit soort denken altijd te boven komt. De UNA verheugt zich erop dat zij nu eindelijk met onderwijs en academische activiteiten als belangrijkste pijlers bezig kan zijn.” Laten we het hopen.

Advertenties Curaçao

Italian-style formal wear for men

ZIGNONE



All High Quality 100% Cotton Shirts at **FL.35⁰⁰**

Father's Day Special

50% off on everything in the store!

Schottegatweg Oost # 78, La Arcada Building (next to ArkeFly)

WILLEMSTAD — De Panamese luchtvaartmaatschappij Copa Airlines landde gisteren voor het eerst op Hato. Vanaf nu vliegt Copa viermaal per week tussen Panama-Stad en Curaçao.

De inaugurele vlucht geschiedde in een Boeing 737, een groter toestel dan gepland vanwege de grote interesse. Naast representanten van Copa Airlines zaten er ook zakenmensen, reisagenten en toeristen in het vliegtuig. Minister Abdul Nasser el Hakim (MFK) van Economische Ontwikkeling vloog eveneens mee vanuit Panama. Volgens hem was de vlucht een ‘historisch moment’ waarbij na een jaar van ‘vruchtbare gesprekken’ eindelijk de logistieke brug is geslagen tussen Latijns-Amerika en het Caribisch gebied.

Copa Airlines heeft 74 vliegtuigen die op meer dan zestig bestemmingen in heel Zuid-, Midden- en Noord-Amerika vliegen. Volgens minister El Hakim is daarmee Curaçao voor een hele grote markt ontsloten. “De verbinding zal een ‘boost’ geven aan de economie. Het

is belangrijk voor het toerisme, de handel, nijverheid en cultuur.” De Panamese luchtvaartmaatschappij is volgens de minister in korte tijd uitgegroeid tot een van de grootste spelers in het gebied. Met de recente toevoeging van veel nieuwe bestemmingen raakte Copa ook geïnteresseerd in Curaçao.

Brazilië
De luchtvaartmaatschappij vliegt onder andere ook op zeven grote Braziliaanse steden, waaronder Brasilia. Onlangs werd bekend dat het Braziliaanse GOL stopt met zijn enige verbinding tussen Curaçao en Brasilia, omdat de Curaçaose overheid geen financiële steun in de vorm van stoelgarantie meer wil geven. “Het was een zwakke bestemming waar voor ons niet veel uitkwam, dus we hebben besloten om ons uit de samenwerking met GOL terug te



Foto: Ednel Simbo

Het toestel van Copa Airlines kreeg na aankomst een watersaluut van de brandweer op Hato.

trekken. In plaats daarvan hebben we meer geld uitgegeven aan marketing in de landen waar Copa Airlines op vliegt, zoals Mexico en Costa Rica”, aldus de minister. Copa krijgt volgens hem

geen stoelgarantiegeld. Bij aankomst van het vliegtuig op Hato was er een traditioneel watersaluut. Daarna was er een receptie waar naast minister El Hakim ook premier Gerrit Schotte

aanwezig was, evenals representanten van Copa Airlines, het CTB, Curaçao Airport Partners (CAP) en andere belanghebbenden. Er werd traditioneel een taart angesneden.

Leeftijd speelt rol bij benoeming directeur Curoil

WILLEMSTAD — De meest geschikte kandidaat voor de directeurspositie bij Curoil, Victor Marval, is vanwege zijn leeftijd en afkomst niet benoemd bij de overheids-nv. Dat blijkt uit de motivering van premier Gerrit Schotte aan Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidsentiteiten (SBTNO) over de benoeming van de nieuwe directeur.

Volgens Schotte heeft de overheid als beleid geen personen in dienst te nemen die reeds de pensioengerechtigde leeftijd hebben bereikt dan wel naderen. Slechts in uitzonderlijke gevallen waarbij er geen kandidaten voor een bepaalde functie gevonden kunnen worden wijkt de overheid hiervan af. Even zo heeft de overheid als beleid bij benoemingen voorrang te geven aan landskinderen dan wel personen die hier getogen of woonachtig zijn. Dit beleid hanteert de overheid ook ten aanzien van de overheidsentiteiten, aldus Schotte. Volgens de premier is per abuis in de advertentietekst verzuimd te vermelden dat voorrang wordt gegeven

aan landskinderen en dat de leeftijd een beperking zou kunnen zijn voor de benoeming, conform het overheidsbeleid. Functieprofiel en advertentietekst zijn opgesteld aan de hand van de door de Raad van Commissarissen opgestelde functiebeschrijving. Kadanz heeft de wervingen selectieprocedure begeleid. De selectieprocedure bestond onder andere uit een briefselectie, een sifting out test, een criteriumgericht interview door de deskundige/consultant, een criteriumgericht interview door de selectiecommissie vanuit de Raad van Commissarissen van Curoil, een assessment en een pre-employment onderzoek. Marval eindigde bij de laatste drie kandidaten. Uiteindelijk benoemde de aandeelhouder ofwel de Raad van Ministers Yamil Lasten. Hij was de tweede beste kandidaat. Dat blijkt uit de conclusie van Kadanz. De topkandidaat Marval is de meest geschikte kandidaat en voldoet zonder meer aan het gestelde profiel, maar heeft als aandachtspunt zijn leeftijd waardoor hij slechts nog een beperkt aantal ja-

ren werkzaam zou kunnen zijn. Marval is momenteel adviseur bij de Arubaanse WEB. Volgens de corporate governance adviseur SBTNO had het echter op de weg van de Raad van Ministers gelegen om de geschiktste kandidaat te benoemen dan wel deugdelijk gemotiveerd hiervan af te wijken. Dit is pas later gebeurd. Volgens de SBTNO zat er in de advertentietekst geen leeftijdsbeperking. Dit kan dus geen reden zijn om niet voor de benoeming in aanmerking te komen. Indien de aandeelhouder leeftijd als selectie dan wel benoemingscriterium wenst te hanteren had dit opgenomen moeten worden in de functievereisten en de advertentietekst.

De kersverse directeur Lasten scoorde goed op het competentieprofiel maar mist de relevante werkervaring die voor de functie wordt gevraagd en mist nog kennis en ervaring van de energiesector. Hij heeft echter wel duidelijk het potentieel in zich om in een aantal jaren door te groeien tot het gewenste niveau, aldus het rapport. De 3e kandidaat, Humberto de Castro heeft veel werkervaring en gedegen kennis van zowel de organisatie als de business, doch voldoet op een aantal belangrijke zaken niet aan het vereiste competentieprofiel.

Margit de Freitas nieuwe directeur SSC

WILLEMSTAD — Margit de Freitas is voorgedragen als directeur van Stichting Studie-financiering Curaçao (SSC). Zij kwam na een interne werving- en selectieprocedure als beste uit de bus. Dat zegt De Freitas, die sinds februari waarneemt als interim-directeur. Tevens is ze de voorzitter van de Raad van Bestuur. Het bestuur van SSC had een externe commissie benoemd die belast was met de zoektocht naar een nieuwe directeur. Conform de procedures konden de personeelsleden van SSC eerst reageren op de vacature. De Freitas heeft vervolgens ook zelf gesolliciteerd. Tijdens de werving- en selectieprocedure hield de voorzitter zich afzijdig van de besluitvorming. Dat zegt De Freitas, die momenteel in Nederland verblijft, telefonisch. “We hebben heel duidelijk de spelregels afgesproken. Alles verliep transparant. Er

was een vacature. Ik heb gereageerd. Vervolgens werd ik uitgenodigd voor een gesprek. Verder moest ik diverse testen ondergaan. De commissie heeft mij daarna voorgedragen aan het bestuur”, aldus De Freitas. Het bestuur heeft de aanstelling bij de Raad van Ministers voorgedragen. De Freitas volgt Jonathan Jukema op. Hij verliet de overheidsstichting in februari in overleg met het bestuur. Inmiddels werkt hij voor de Rijksdienst Caribisch Nederland op Bonaire. De Freitas is naast voorzitter van de Raad van Bestuur commissaris bij overheidsbedrijf Curaçao Ports Authority. Verder is ze hoofd wetenschappelijk medewerker bij de Sociaal Economische Faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen. De Freitas heeft in het verleden bij diverse media, waaronder de Amigoe, gewerkt.

Gunstige leningen

Vervolg van pagina 1

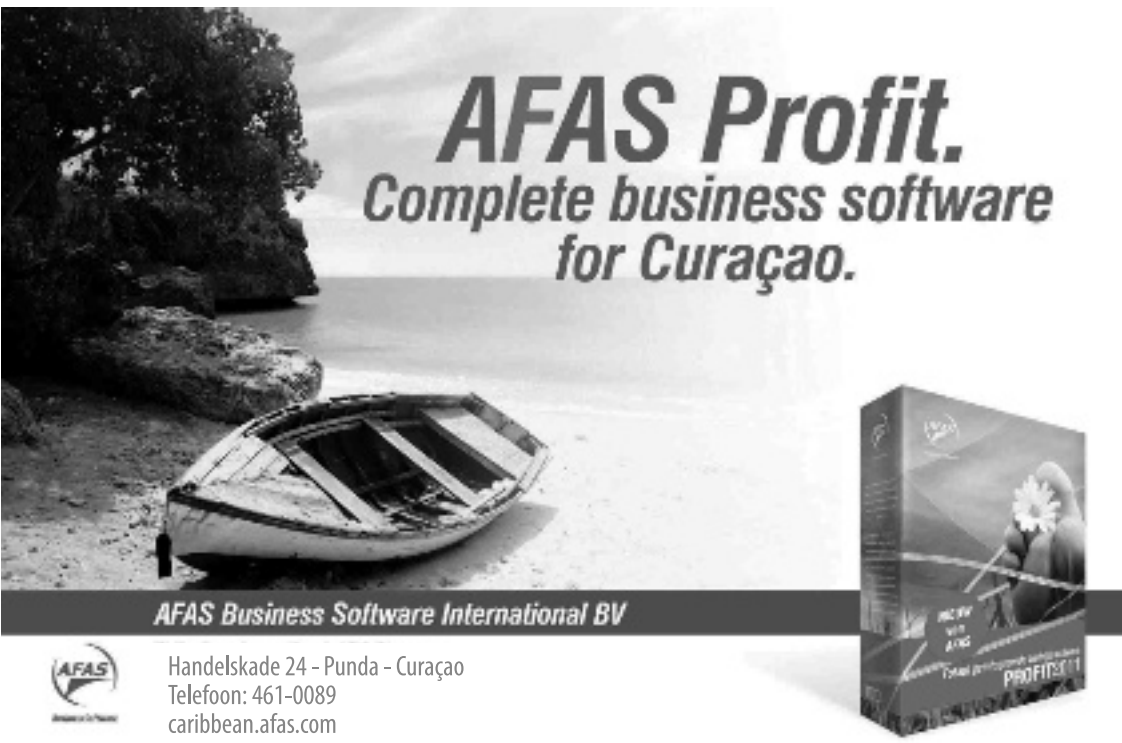
In de Rijkswet financieel toezicht is overigens ook geregeld dat Curaçao en St. Maarten tegen een gunstig tarief obligatieleningen kunnen uitschrijven en dat Nederland zich verplicht inschrijft, schrijft Spies. Meteen na de ontmanteling, op 15 oktober 2010, heeft Curaçao een vijftal obligatieleningen uitgeschreven voor een totaalbedrag van 1,65 miljard gulden, waarop Nederland zich heeft ingeschreven. St. Maarten heeft op 21 oktober 2010 en 12 oktober vorig jaar via dezelfde constructie 328 miljoen gulden van Nederland geleend. De obligatieleningen hebben looptijden van vijf tot dertig jaar en zijn dus ook nog niet afgelost of in een lening met een nieuwe looptijd omgezet. De minister schrijft verder

dat er veel overleg plaatsvindt tussen de regeringen van Curaçao en St. Maarten en het Cft en dat ze van St. Maarten geen formeel verzoek heeft ontvangen om het financieel toezicht te beëindigen, maar dat de Curaçaose regering op zijn minst de mogelijkheid tot beëindiging geregeld wil zien. “Curaçao heeft in aanloop op de Koninkrijksconferentie 2011 het standpunt ingenomen dat een land binnen het Koninkrijk het recht zou moeten hebben onder andere de Rijkswet financieel toezicht op te zeggen.” De overige antwoorden van Spies hebben vooral betrekking op de samenwerking binnen het Koninkrijk. Ze herhaalt dat de subsidie aan de Antilliaanse Medefinancieringsorganisatie (Amfo) dit jaar ten einde loopt en zowel Curaçao als St. Maarten geen definitief besluit heeft genomen over de overname van de subsidiëring. De Tweede Kamer vroeg in navolging van de Algemene Rekenkamer ook naar de doelmatigheid van de samenwerkingsprogramma’s. Spies antwoordt hierop dat de doelmatigheid van Amfo na afloop van de projecten geanalyseerd zal worden en dat de FDA deze week een onderzoek is begonnen naar de effectiviteit van subsidies. Met betrekking tot de Sona verwijst ze naar haar werkbezoek. “In de nieuwe beheersovereenkomst met Sona is veel aandacht besteed aan onder andere de wijze waarop in de rapportages de voortgang en het bereiken van de doelstellingen van de afzonderlijke programma’s op hoofdlijnen voortaan moet worden beschreven en in financiële overzichten gepresenteerd.”



Reisverzekering online afsluiten

www.united.on



AFAS Profit.

Complete business software for Curaçao.

AFAS Business Software International BV

Handelskade 24 - Punda - Curaçao
Telefoon: 461-0089
caribbean.afas.com

Vanmiddag persconferentie premier en minister

Wiels: Jamaloodin heeft geen notie van financiële problemen

WILLEMSTAD — PS-leider Helmin Wiels heeft wederom kritiek op het beleid van coalitiegenoot en Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK). Volgens Wiels heeft Jamaloodin geen notie van de financiële problemen waarmee het eiland op dit moment kampt en dient hij actie te ondernemen om deze problemen op te lossen.

Tijdens zijn partijbijeenkomst van afgelopen zaterdag haalde Wiels fel uit naar de Financiën-minister, die er volgens hem niets van bakt. Voor Jamaloodin was dit aanleiding om op zijn beurt gisteravond felle kritiek te uiten op de PS-leider. De minister stelt onder meer dat als Wiels het beter weet, hij zelf minister moet worden. Ook insinueert hij dingen over verschillende PS-leden.

Niet bekvechten

In een reactie stelt Wiels weer de respons van de Jamaloodin te betreuren. "Hij heeft geen argumenten en gaat je persoonlijk aanvalen. Ik wil alleen maar zeggen dat ik het veld zal opkomen om minister te worden, als hij eerst opstapt als mi-

nister. Ik heb geen zin om met hem te bekvechten."

Clown

Het is niet voor het eerst dat Wiels kritiek heeft op Jamaloodin. "Als er sprake is van een crisis op financieel gebied, dan dient de minister van Financiën naar buiten te treden. Als er in Nederland iets aan de hand is, dan hoor je Jan Kees de Jager (Financiën, CDA), maar hier hoor je niets. De indruk die hier bestaat is dat onze Financiën-minister een clown is. Hij moet naar buiten treden en het volk uitleggen wat er aan de hand is en wat de regering gaat doen."

De PS-leider stelt met zijn openlijke kritiek de oppositiepartijen de wind uit de zeilen te nemen. "Het is een

simpele zaak. Als een auto bij een verkeersongeluk betrokken is, dan gaat de politie niet de passagier die in de auto zat aanspreken. Nee, zij spreken de chauffeur aan. Dit heb ik ook in deze zaak gedaan. Ik heb de chauffeur aangesproken over wat er aan de hand is op financieel gebied. De chauffeur is in dit geval premier Gerrit Schotte (MFK). Ik wil alleen maar dat zij uitleggen wat er aan de hand is en dat zij actie ondernemen", aldus Wiels.

Persconferentie

Hij ziet in het feit dat premier Schotte en minister Jamaloodin vanmiddag een persconferentie geven, het bewijs dat zijn actie succes heeft gehad. Deze persconferentie, die om twee uur plaatsvindt, is vandaag belegd. De premier zal spreken over de vergadering van het Cft met de ministerraad en het onderwerp van de minister is 'de financiële situatie van het land Curaçao'.

Princess Beach wordt Sunscape

WILLEMSTAD — Het Princess Beach Resort & Casino op Marie Pompoen zal in november onder de vlag van Sunscape gaan opereren. Eigenaar Lionstone Group is in zee gegaan met de Amerikaanse keten AM-Resorts. Het hotel wordt ook grondig gerenoveerd.

Vanaf 1 juli neemt AMResorts de wereldwijde promotie van het hotel over, evenals het beheer en de verkoop. De keten uit Philadelphia beheert in totaal dertig luxe resorts in Mexico, Jamaica en de Dominicaanse Republiek, waar-

der die van Sunscape, dat in Mexico zijn enige andere filiaal heeft. Het bedrijf is volgens de Lionstone Group ook eigenaar van de tour-operator Apple Vacation en heeft eigen vliegtuigen die Amerikaanse toeristen naar Curaçao zouden kunnen vervoeren.

All inclusive

Het all inclusive-concept van het resort blijft intact. De gasten hebben onbeperkte toegang tot eten, bepaalde dranken, activiteiten, entertainment, twee zwembaden, het strand, de spa, het fitness centrum, een filmzaal, een balzaal en de trouwkapel. Hiermee wordt voldaan

aan de normen van AMResorts. Vanaf volgend jaar komen er nieuwe 'keteneigen' zaken bij zoals een ontdekkingsclub voor kinderen, een nachtclub en een nieuwe bar in het zwembad.

Breezes

Begin dit jaar kondigde de Lionstone Group al aan dat andere gegadigden werden gezocht om het beheer over te nemen nadat het contract met Breezes was afgelopen. De Lionstone Group gaat ruim 14 miljoen gulden in de renovatie steken. Jeannette Hooi-Bonet blijft general manager van het hotel.

Lugubere moord

WILLEMSTAD — In een stuk onbewoond en begroeid gebied op Noord Zappateer is gisteravond vroeg het stoffelijk overschot gevonden van een man. Hij is door een misdrijf om het leven gekomen. Het lichaam

verkeerde al in staat van ontbinding. In de nabije omgeving vonden agenten een aantal hulzen. Het slachtoffer, Lionel Arnaud (25), vertoonde kogelwondingen aan onder andere zijn nek. Hij droeg een

kogelvrij vest. Op last van het Openbaar Ministerie is het lichaam in beslag genomen voor autopsie. Wie tips kan verschaffen over deze zaak, kan contact opnemen met 8666-221, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Bewoner (60) mishandeld bij overval

WILLEMSTAD — Bewoners van een woning aan de Papayaweg werden vanmorgen vroeg onaange naam in hun slaap verrast door drie overvallers die gemaskerd en gewapend waren. Onder bedreiging van een vuurwapen en een mes eisten de overvallers

geld. Op het moment dat de 60-jarige bewoner weigerde dit af te geven, werd hij mishandeld met de kolf van het pistool. Hij liep hierbij twee kapwonden aan het hoofd op. De overvallers namen een geldbedrag mee en een zwarte auto. Niet lang daarna werd deze auto

verlaten teruggevonden in de La Fama-wijk. De wagen is in beslag genomen voor verder onderzoek. Het Atrako Team onderzoekt de zaak. Wie informatie kan verschaffen over deze zaak kan contact opnemen met telefoonnummer 866-6192, 866-6140 of 911 of 108.

Stap naar rechter als laatste redmiddel

Importeurs: Deze maand al medicijntekort

WILLEMSTAD — De Vereniging van Importeurs van Pharmaceutische Producten (VIPP) trekt in een persbericht aan de bel: Curaçao zal deze maand al geconfronteerd worden met een ernstig tekort aan medicijnen die ook niet zo snel aangevoerd kunnen worden. De VIPP stelt als laatste redmiddel naar de rechter te zullen stappen.

Per 1 juli worden er maximumprijzen opgelegd voor medicijnen. Volgens de VIPP is in sommige gevallen de kostprijs hoger dan de maximumprijs. "De importeurs mogen niet zomaar overal inkopen. Zij zijn gebonden per contract en per overheidswetten aan één leverancier. Als die leverancier tegen te hoge prijzen levert, die althans niet

voldoen aan de maximale prijzenlijst die is afgekondigd door onze overheid, kunnen de importeurs die geneesmiddelen niet meer inkopen." Ook heeft de overheid geen overgangperiode van drie maanden ingesteld, stelt de VIPP. "De overheid heeft al moeten toegeven dat de uitgestippelde plannen op heel wat punten tekort schieten,

maar laat toch na om maatregelen te nemen om chaotische toestanden te voorkomen", aldus de VIPP. "Zelfs een recente ontmoeting van een delegatie van de VIPP met minister-president Gerrit Schotte heeft geen zoden aan de dijk gezet. In het streven om tegemoet te komen aan beloften die eerder zijn gedaan aan het Cft (College financieel toezicht) en de eigen gestelde doelen om op jaarbasis 47 miljoen gulden te besparen op kosten voor medicijnen, wil ook de premier niets weten van het intrekken of zelfs aanpassen van de geplande maatregelen per 1 juli."

Personeel kustwacht vergadert onder werktijd



Foto: Ednel Sumbó

Ongeveer 35 leden van de kustwacht voerden vanmorgen actie.

WILLEMSTAD — Een groep van 35 leden van de kustwacht op Curaçao en zeven op Bonaire is zeker nog tot morgenochtend in actie. Dit omdat besluiten over hun rechtspositie uitblijven. Zij wachten hier al zeker drie jaar op.

De groep verzamelde zich vanochtend bij de kantoren van ambtenarenvakbond Abvo. Iets na twaalf uur vanmiddag kreeg de bond een uitnodiging van minister van Justitie Elmer 'Kade' Wilsoe (PS) voor een vergadering morgenochtend om over de prioriteiten te spreken. Dit in bijzijn van een delegatie van de kustwacht en hun leiding. Als de uitkomsten positief zijn, zullen de actievoerders hun actie staken. Volgens Roderick Gouverneur, woordvoerder van de kustwacht, kwam de actie vanmorgen ook als totale verrassing. "Voor zover het kan, gaan de operaties gewoon door."

Asmara Thodé van de Abvo licht de belangrijkste prioriteiten toe. "Lokaal personeel dat bij de kustwacht binnenkomt krijgt een contract voor vijf jaar. Wat er daarna gebeurt is onduidelijk en schept onzekerheid. We hebben nu al mensen wier contract met een paar jaar is verlengd, maar binnenkort komt er een grote lichte bij wie het contract afloopt." Wilsoe heeft in een eerdere vergadering toegezegd dat hij de kwestie met de Raad van Ministers zou opnemen, maar is hier niet op teruggekomen. Verder noemt Thodé dat de uitbetaling van overwerk niet conform de regels zou plaatsvinden. Aangezien kustwachtpersoneel onder burgerpersoneel valt en niet onder de Nederlandse Defensie, dient de lokale overheid dit knelpunt af te handelen. En dan zijn er nog de patrouillevluchten van de kustwacht in de regio. De leden aan boord zijn burgerpersoneel, maar worden in het in-

ternationale luchtruim, door gesloten verdragen met de VS, gezien als militair personeel. "Stel dat het leger in Venezuela besluit een vliegtuig van de kustwacht uit de lucht te halen, dan zouden ze daar berecht worden als militairen. Aan deze vluchten moet een einde komen", stelt Thodé.

Vorig jaar stapten de meeste leden van de kustwacht over van vakbond STaF naar de Abvo. Sindsdien heeft Thodé een aantal keren met de minister vergaderd over de rechtspositie van de kustwacht. Maar er lijkt geen vordering in de besluitvorming te zitten, hoewel Wilsoe verschillende keren heeft aangegeven met de kustwacht bezig te zijn. Twee weken terug had de directeur van de kustwacht, brigade-generaal Dick Swijman, ook al aangegeven dat de stroeve besluitvorming voor het lokale personeel de motivatie tempt. Bij de kustwacht op Cura-

çao, Aruba en St. Maarten werken 240 mensen waarvan zo'n 200 lokaal personeel. Zij zijn werkzaam op de Marinebasis Parera en op Hato. Behalve het personeel van de cutters en de Dash-vliegtuigen, gaat het veelal ook om technisch personeel.

Amigoe

Tegenover lokale media als TeleCuraçao en Radio Mas 99.7 FM, verklaarde Asmara Thodé dat lokale mensen minder kans zouden krijgen voor sollicitaties binnen de kustwacht, omdat de personeelsadvertenties hiervoor alleen in Nederlandstalige media als de Amigoe en het Antilliaans Dagblad verschijnen. Die kranten zouden niet gelezen worden door yu'i Kòrsou. De directie van de Amigoe wenst alleen aan te vullen dat 70 procent van haar abonneestbestand bestaat uit lokale mensen.

Asjes haalt flink uit naar Jamaloodin

WILLEMSTAD — Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) heeft een door oppositiepartij PAR aangevraagde openbare vergadering van de Staten over de financiële situatie van Curaçao voor aanstaande donderdag op de agenda geplaatst.

Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) heeft in een brief aan de Staten laten weten dat hij op deze dag niet op Curaçao zal zijn in verband met een dienstreis naar Washington. De Statenvoorzitter had hier geen boodschap aan. Voor deze donderdag stond in eerste instantie alleen de hervatting van een Centrale Commissiebijeenkomst van 4 april op de agenda. De afzegging van deze vergadering, over de problemen met de betalingsbalans van het land Curaçao, deed in april van dit jaar veel stof opwaaien. Jamaloodin zegde af voor de vergadering, omdat hij voornemens was naar het buitenland te gaan. Maar diezelfde avond werd hij gefotografeerd bij het Wilhelmina Café toen hij een drankje dronk met partijgenoot Amerigo Thodé, vicevoorzitter van de Staten en tevens partijvoorzitter van de MFK. De vergadering was opnieuw voor deze donderdag opgeroepen. Maar in een brief aan de

Staten stelt Jamaloodin dat hij niet aanwezig kan zijn in verband met een dienstreis naar Washington, in de Verenigde Staten en dat hij daarna van 18 juni tot en met 5 juli met vakantie zal zijn. In deze brief spreekt de minister ook zijn teleurstelling uit over het feit dat hij nog geen uitnodiging van de Staten had gekregen om uitleg te geven over de uitvoeringsrapportage van 2011 en die van het eerste kwartaal 2012. Ook zou hij bereid zijn om informatie te geven over beide rapporten, als extra agendapunt

voor een openbare vergadering die voor morgen gepland stond. Asjes was het duidelijk niet eens met de voorstelling van zaken van Jamaloodin. Hij benadrukte dat niet de minister de agenda bepaalt en wees erop dat sinds april van dit jaar de griffie van de Staten geprobeerd heeft om in samenspraak met het kantoor van Jamaloodin tot afspraken te komen voor een datum voor de geschorste vergadering van 4 april. Vanwege tal van redenen lukte dit niet. Asjes concludeerde dan ook dat Jamaloodin voor de Staten pro-

beerde weg te vluchten. De Statenvoorzitter gaf vanochtend tijdens een bijeenkomst van de Centrale Commissie van de Staten aan, dat er veel vraagtekens bestaan over de financiële situatie van het land. Hij besloot daarom dat er donderdag, na de vergadering van de Centrale Commissie, een openbare vergadering zal plaatsvinden, waarin Jamaloodin de Staten moet informeren over de financiële stand van zaken op Curaçao. "De minister moet nu kiezen. Of hij geeft informatie aan het parlement, of hij blijft weg."

Advertenties Curaçao

To stay "chilled" & save on laundry we have it

FRIGIDAIRE

#FRTG-145D-W
14CF 2 door
NO FROST
white 220V
1,450.00
230.00 p/month*

#FRTG-145D-G
14CF 2 door
NO FROST
silver 220V
1,550.00
232.50 p/month*

#FRT-325Y-W
11CF 2 door
NO FROST white 220V
1,059.00
179.50 p/month*

Whirlpool

#3SWED-5205SQ
10kg clothes
dryer 220V/50Hz
985.00
155.00 p/month*

#3XWGD-5705SW
10kg clothes
GAS dryer
220V/50Hz
1,319.00
205.00 p/month*

WIMCO Bo por paga ku fun miles

Salina 7: 461-1833 • Sta. Maria 7: 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Yudando Bo Tur Dia

APPARTEMENT Oost Jongbloed TE HUUR

1 of 2 slaapkamer
appartement.
875,00 / 1.050 per maand
excl. water-energie.

Voor meer info en foto's.
www.zijsprong.com
of tel: 517-7194



Is uw pensioen op orde?

ENNIA PENSIOENEN
BEL: 434 3800 | KLIK: www.ennia.com

Gratis een persoonlijke Pensioen Check-Up

Met de ENNIA Pensioen Check-up krijgt u advies op maat en in begrijpelijke taal. Op dinsdag 12 juni 2012 staan onze adviseurs klaar om uw pensioen-vragen helder te beantwoorden. Of u nu wel of geen pensioenregeling heeft, zij maken uw situatie overzichtelijk, informeren u over de beste mogelijkheden en leggen uit hoe u maximaal fiscaal voordeel behaalt. Bovendien bieden ze oplossingen voor een eventueel pensioentekort.

Iedereen is van harte welkom. Ook als u geen ENNIA-pensioen heeft. Loop bij ENNIA binnen of meld u aan op www.ennia.com

- Dinsdag 12 juni 2012
- 17:00 – 20:00 uur
- Bij ENNIA aan de J.B. Gorsiraweg 6
- Toegang gratis
- Neem uw relevante financiële documenten mee

Koopkrachtonderzoek bevestigt hoge inflatie, betere koopkracht

DEN HAAG — Het uitgebreide onderzoek naar de inflatie- en koopkrachtontwikkelingen op Bonaire, St. Eustatius en Saba heeft uitgewezen dat de prijzen op de eilanden vorig jaar sterk gestegen zijn, maar dat een groot deel van de bewoners als gevolg van het nieuwe fiscale stelsel meer besteedbaar inkomen heeft dan voor de ontmanteling van de Antillen.

door onze correspondent
Otti Thomas

De inflatie is het gevolg van de prijsverhogingen die door winklers werden toegepast na de invoering van de dollar, de onjuiste toepassing van de Algemene Bestedingsbelastingen en prijsverhogingen die hier los van staan. De Nederlandse regering, die opdracht gaf voor het onderzoek, verwacht dat de hoge inflatie eenmalig is en wijst op de eerste cijfers voor 2012, waarin de inflatie al afneemt. “Wat betreft de koopkrachtontwikkeling is een groot deel van de bevolking er sterk op vooruit gegaan,

als gevolg van het nieuwe fiscale stelsel. Bij gelijkblijvende brutolonen heeft zich bij een beperkte groep een koopkrachtdaling voor gedaan. De sterke inflatie en de betere naleving bij betaling en achterstallige inning van belastingen, premies en utiliteitsrekeningen heeft de stijging van inkomens als gevolg van de invoering van het nieuwe fiscale stelsel gedempt”, schrijft het ministerie van Economische Zaken in een toelichting op het onderzoek dat door onderzoeksbureau Ecorys werd uitgevoerd. De onderzoekers concluderen over het algemeen dat de marktwerking op Bonaire, St. Eustatius en Saba

te wensen overlaat, deels als gevolg dat het kleine eiland-economieën zijn. “Prijzen zijn aan de hoge kant, de innovatiegraad is laag en de kwaliteit van dienstverlening is niet altijd even hoog. (...) Verder lijken consumenten niet heel erg prijs- en kwaliteitsgericht. In het verleden heeft het beleid ten aanzien van bijvoorbeeld vestiging van bedrijven ook een rol gespeeld in het beperken van de economische dynamiek op de eilanden.” Ecorys schrijft verder dat de situatie op het eiland wel in positieve zin verandert, wijzend op de afschaffing van vestigingsregels. “Volgens de nieuwe regels kan iedereen in principe een vergunning krijgen behalve bij aperte ongeschiktheid als ondernemer. Overwegingen rondom ruimtelijke ordening en milieu kunnen bepaalde activiteiten nog wel tegenhouden, maar dat zal

de meeste bedrijvigheid niet raken. Zaak is wel dat dit beleid ook goed wordt toegepast. (...) Ook dit zal een positieve impuls geven aan bedrijvigheid en daarmee aan concurrentie. In een aantal sectoren is het beleid al sterk veranderd of zal dit op korte termijn gebeuren. In andere sectoren staat de beleidsontwikkeling nog in de steigers.” Het onderzoek werd onder meer uitgevoerd om in te schatten of er een noodzaak was voor extra aanvullende fiscale maatregelen. De regering schrijft dat er weinig mogelijkheden hiervoor bestaan. “Het zijn daarmee vooral de openbare lichamen die het instrumentarium in handen hebben om gericht beleid te voeren ten aanzien van specifieke groepen in de samenleving op Caribisch Nederland. De Rijksoverheid kan waar mogelijk de eilandsbesturen daarin bijstaan in adviserende zin.”

Nieuw opleidingsinstituut

KRALENDIJK — Op Bonaire is onlangs een nieuw opleidingsinstituut van start gegaan. ‘Kenniss Opent Deuren (KOD) - Opleidingen, Trainingen en Cursussen’ is opgericht door Helen Hoen. Zij woont en werkt al elf jaar op Bonaire en heeft 36 jaar onderwijservaring.

De missie van KOD is educatie bieden aan eenieder op Bonaire. Om dit te realiseren is het instituut samenwerkingsverbanden aangegaan met drie gerenommeerde examenbureaus in Nederland, te weten Associatie Praktijkexamens, LSSO en

IVIO-examenbureau. Het instituut richt zich in het bijzonder op volwassenen. Naast de 31 avondopleidingen die worden aangeboden, verzorgt het ook verschillende talencursussen en trainingen ter verbetering van de expertise van werk-

nemers. KOD werkt met gekwalificeerde docenten met minimaal een tweede graadsopleiding. Tevens bestaat het docentenkorps uit managers en juristen uit het bedrijfsleven. De opleidingen zijn op mbo- en hbo-niveau. Studenten maken Nederlandse examens en krijgen ook een diploma uit Nederland. Voor meer informatie: telefoonnummer +599 7179105/+599 7008883, of opleidingenkod@gmail.com.

Verdachten vechtpartij aangehouden

THE BOTTOM — De Koninklijke Marechaussee heeft in de nacht van zaterdag op zondag op de luchthaven van Saba twee verdachten aangehouden in verband met een vechtpartij. Rond één uur kreeg de marechaussee een melding dat in een bar op de luchthaven een vechtpartij was ontstaan. Toen de marechaussees ter

plaats kwamen, bleken vier personen verwondingen te hebben opgelopen. Zij zijn voor behandeling naar een ziekenhuis gebracht. Twee mannen, 38 en 42 jaar en woonachtig op het eiland, konden als verdachte worden aangemerkt en zijn aangehouden. Zij zijn inmiddels in verzekering gesteld. De marechaussee stelt, on-

der verantwoordelijkheid van het Openbaar Ministerie, een onderzoek in. Meerdere aanhoudingen worden niet uitgesloten. Daartoe worden ook drie rechereurs vanuit Bonaire en Curaçao ingevlogen. De Koninklijke Marechaussee is op Saba onder andere belast met de politietak op de luchthaven.

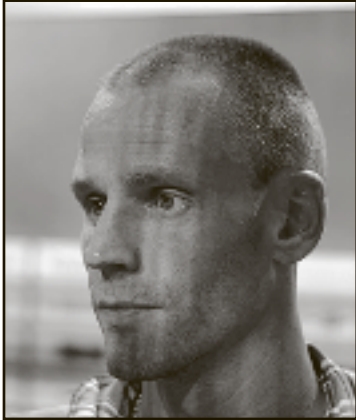
Oud-internationals Ooijer en Witschge geven voetbalclinics

KRALENDIJK — Oud-internationals en oud-Ajaciëden André Ooijer en Rob Witschge komen binnenkort naar Bonaire om trainersworkshops en voetbalcursussen te geven. Zij komen op uitnodiging van het Bonairiaanse sportinstituut Indebon (Instituto di Deporte di Boneiru) en Eden Beach Resort.

De spelers zullen, geassisteerd door 3 ervaren trainers, op maandag 9 juli een clinic verzorgen voor voetbaltrainers op Bonaire. Zij zullen kennis maken met nieuwe inzichten en trainingsmethodes. Op dinsdag 10 juli kunnen deze trainers de kennis die werd opgedaan, direct in de praktijk brengen wanneer zij, onder supervisie en met medewerking van Andre Ooijer en Rob Witschge, een selectie van (jeugdige) voetballers van Bonaire 'onder handen' nemen tijdens de voetbalclinic. De trainersavond en de voetbalclinic worden georganiseerd door Indebon. Nadere informatie over locatie en tijdstip volgt. Toen bekend werd dat de gewezen profvoetballers André Ooijer en Rob Witschge begin juli op Aruba een voetbalclinic zouden geven, was het contact met de twee oudvoetballers van Oranje en oud-spelers van Ajax, snel gelegd. Met hulp van diverse sponsors en Indebon, heeft



Rob Witschge



André Ooijer

Eden Beach Resort de spelers weten vast te leggen om ook op Bonaire hun fraaie kunsten door te geven aan voetbaltrainers en (junior) spelers. Eden Beach Resort biedt sponsors en genodigden een zogenaamde 'Meet & Greet' aan op maandagavond 9 juli, waarbij er onder het genot van een hapje en drankje gelegenheid is om met de twee spelers op de foto te gaan. André Antonius Maria Ooijer (Amsterdam, 11 juli 1974) is een gewezen Nederlandse betaald voetballer die bij voorkeur speelde als verdediger of verdedigende middenvelder. Gedurende zijn loopbaan kwam hij onder meer uit voor Roda JC, PSV, Blackburn Rovers en AFC Ajax. Op 6 mei 2012 speelde hij zijn laatste wedstrijd in het betaalde voetbal. In juni 1999 debuteerde hij in het

Nederlands voetbalelftal, waarvoor hij meer dan vijftig interlands speelde. Ooijer heeft namens Nederland aan 3 WK's deelgenomen en is met zijn team Ajax zowel in 2011 als 2012 Landskampioen geworden. Rob(ert) Witschge (Amsterdam, 22 augustus 1966) is een voormalig Nederlands voetballer. Als speler kwam hij onder meer uit voor Ajax, Feyenoord, AS Saint-Étienne, FC Utrecht en het Nederlands voetbalelftal. Hij speelde normaliter linksbuiten of linkshalf. In 1999 zette hij een punt achter zijn carrière en begon hij een carrière als trainer. Witschge heeft gewerkt als assistent-trainer onder bondcoach Marco van Basten. Momenteel is Witschge een van de drie directeurs van Players United, een sport-marketing- en eventbureau uit Aalsmeer.

KRALENDIJK — Net als op de andere Nederlandse eilanden in het Caribisch gebied, heeft het personeel van de kustwacht ook op Bonaire vandaag een protestactie gehouden.

Vanmorgen vroeg verzamelde een groep kustwachtpersoneel, bijgestaan door Luti Balentin, vicevoorzitter van de Abvo-dienstgroep Bonaire, zich bij de Chiku Mercelinapier in de haven van Kralendijk. Zij protesteren tegen hun huidige rechtspositieregeling. Daarin is onder andere geregeld dat het nieuwe personeel niet in aanmerking komt voor een vaste aanstelling, maar het moet doen met een vijfjarig contract. Dat is niet eerlijk vooral voor de jonge personeelsleden, zegt woordvoerder van de groep Martina. “Zo kunnen wij geen toekomst bouwen en hebben wij geen zekerheid. Wij kunnen bij geen enkele financiële instantie terecht voor bijvoorbeeld een hypotheek”, aldus Martina. De groep vertrok even later naar het vakbondsgedebouwen van de Abvo, waar zij verder de hele dag zullen blijven. Hoewel de kustwacht geen

Statenleden bijeen met Cft

PHILIPSBURG — De Centrale Commissie van de Staten vergadert dinsdagmiddag vanaf twee uur achter gesloten deuren met het College financieel toezicht (Cft). Statenleden en vertegenwoordigers van het Cft zullen van gedachten wisselen over de werkelatete met het Cft, zijn advies op de 2012 begroting en de huidige voorbereidingen op de begroting 2013.

Een advies van de Permanente Commissie voor Koninkrijkszaken en Interparlementaire Relaties over deelname in de controle (toezicht) op de Koninkrijksregering betreffende buitengewone aangelegenheden die direct van invloed zijn voor het land, staat ook op de agenda. Het debat over het tweede agendapunt is open voor het publiek. De vergadering wordt direct uitgezonden door St. Maarten Cable tv-kanaal 20 en Pearl Radio FM 98.1. Luisteraars kunnen de audio-uitzending via www.pearl1fmradio.com volgen.



Vanmorgen vroeg verzamelde een groep kustwachtpersoneel zich bij de Chiku Mercelinapier in de haven van Kralendijk.

permanente dependance heeft op het eiland, is het personeel regelmatig te vinden op Bonaire. Ook deze week zijn een aantal kustwachters

op het eiland aanwezig. Uit solidariteit met hun collega's, zijn zij vanmorgen op Bonaire in actie. De actie houdt volgens Mar-

tina in, dat de kustwacht slechts in levensbedreigende situaties zal uitrukken. Voor de rest blijven zij vandaag gewoon aan wal.

Advertenties Curaçao



Informatie & Inschrijving

Maandag t/m Donderdag van 15.00 u. - 18.00 u.
Landhuis Groot Davelaar

OFFICIEEL ERKENDE

Bachelor/ HBO - opleidingen

IN VOLTUDDAGSTUDIES EN DEELTIJD AVONDSTUDIES



UDC

THE UNIVERSITY OF THE DUTCH CARIBBEAN

Landhuis Groot Davelaar z/n • Tel: 5 999 738 3300 • Fax: 5 999 738 3320
Website: www.udc.an • Email: info@udc.an • Curaçao

Elf shelters beschikbaar voor orkaanseizoen

PHILIPSBURG — Elf openbare schuilplaatsen, shelters, zijn beschikbaar gesteld voor het orkaanseizoen. De gebouwen zullen voordat een orkaan zich indedaad aanmeldt, worden uitgerust om het publiek een schuilplaats te verschaffen. ,

Men heeft bij de aanwijzing van de gebouwen rekening gehouden met de mogelijkheid dat zij de storm kunnen doorstaan en met hun ligging ten opzichte van het zeepeil. De beschikbare ruimte in de shelters is beperkt en bedoeld voor mensen die denken dat hun huis niet veilig is en geen ander veilig onderkomen kunnen vinden. Bewoners van huizen die orkaanbestendig zijn en een veilige ligging hebben worden aangeraden tijdens de storm binnen te blijven. Een andere mogelijkheid is om bij familie of vrienden die ook een orkaanbestendigde woning hebben te blijven. Indien echter onzekerheid bestaat moet men zo spoedig mogelijk naar een openbare schuilplaats. Shelters zijn bedoeld als tijdelijke verblijfplaats voor hooguit 72 uur. Degenen die in een shelter verblijven, moeten rekening houden dat

veel mensen een beperkte ruimte delen en moeten voorbereid zijn op ongemak. Na opening belast een management team zich met de schuilplaats. Veiligheid staat voorop en men moet zich houden aan de instructies van de shelter opzichters. De toestand van de eigen woning moet nu met de hulp van een architect, vastgesteld worden. Hierna kan worden besloten of men bij vrienden of familie moet blijven of gebruik moet maken van een openbare schuilplaats. De 'National Oceanic Atmospheric Administration' (NOAA), het overkoepelend orgaan van de National Hurricane Center (NHC) in Florida heeft een nagenoeg normaal orkaanseizoen voor de Atlantische Oceaan in 2012 voorspeld. Men verwacht de mogelijke ontwikkeling van vijftien stormen die een naam krijgen en waarvan vier tot acht zich verder kun-

nen ontwikkelen tot orkanen en waarvan een tot drie tot een zware orkaan uitgroeit. Men heeft slechts één orkaan nodig voor een slecht seizoen. Daarom doet de Dienst Rampenbestrijding een beroep op de gemeenschap om voorbereid te zijn zoals de eigen verantwoordelijkheid elk jaar eist. De overige namen voor potentiële stormen in het 2012 seizoen zijn: Chris, Debby, Ernesto, Florence, Gordon, Helene, Isaac, Joyce, Kirk, Leslie, Michael, Nadine, Oscar, Patty, Rafael, Sandy, Tony, Valerie en William. Het orkaanseizoen 2012 loopt officieel 20 november af.

Zeer drukke dokterspraktijk zoekt op korte termijn gediplomeerde verpleegkundige A (of doktersassistente),

voor 40-urige werkweek. Beheersing van het Nederlands, Engels en Papiamentu is vereist. Salaris n.o.t.k. Reakties: **P.O. Box 211 of Telefoon: 7177140 / 7177141**

Imam Fawaz Jneid krijgt toegang tot moskee

DEN HAAG — De omstrede imam Sjeik Fawaz Jneid moet weer onmiddellijk toegang krijgen tot de As-Soennah moskee in Den Haag. Daarnaast moet het huidige bestuur zijn schorsing opheffen en hem weer als imam aan het werk laten gaan.

Het bestuur van de moskee heeft hem wel volgens de regels ontslagen als bestuurslid en hoeft hem in die functie niet te herinstalleren. Dat heeft de voorzieningen-rechter vandaag bepaald in een kort geding dat de imam had aangespannen.

Daarnaast oordeelde rechter dat drie bestuurders in strijd met de statuten van de moskee zijn aangesteld. De drie andere bestuursleden mogen blijven zitten.

Fawaz Jneid werd in maart al de wacht aangezegd als imam door het bestuur. Hij werd niet opgeroepen voor de vergadering waarin dat besluit werd genomen en was daarbij ook niet aanwezig. Dat is in strijd met de statuten, concludeert de rechter. Zijn ontslag als bestuurder was wel terecht, oordeelt de rechter. Als het moskeebestuur de imam de toegang blijft ontzeggen, loopt dat het risico op een boete die kan oplo-

pen tot maximaal 30.000 euro. Ook moeten de drie onterecht aangestelde bestuursleden zo snel mogelijk worden uitgeschreven. Ook daarop staat een boete voor iedere dag dat dit niet gebeurt. Dat bedrag kan oplopen tot 20.000 euro.

De imam en de moskee kregen landelijke bekendheid door uitspraken van Fawaz Jneid over onder meer cineast Theo van Gogh. "O God bezorg Van Gogh een ziekte die door alle bewoners van de aarde niet kan worden genezen", zou hij onder andere hebben gezegd. Ook toenmalig Tweede Kamerlid Ayaan Hirsi Ali moest het ontgel-

den en deed aangifte tegen hem. Fawaz Jneid haalde ook geregeld het nieuws met zijn juridische strijd met Geert Wilders, omdat die beelden van de imam in zijn anti-koranfilm Fitna gebruikte.

Fawaz Jneid zegt zelf zijn toon te hebben gematigd. "Hij wil nu de rust herstellen en de ingeslagen weg, de gematigde weg, vervolgen. Hij wil voorkomen dat allerlei omstrede figuren binnen de moskee het woord voeren", zei zijn advocaat Joost Meijer. "Hij kan de sterke arm inschakelen, maar dat heeft niet mijn voorkeur. Ik zal hem adviseren in overleg te gaan met het bestuur."

Tweede lichaam gevonden in Amsterdams pand

AMSTERDAM — In het uitgebrande pand aan de Amsterdamse Nieuwezijds Voorburgwal heeft de politie vandaag een tweede slachtoffer gevonden. Het is nog niet vastgesteld of het om een man of een vrouw gaat. De politie verwacht niet meer slachtoffers te vinden, zo liet zij vandaag weten. In het historische pand woedde zondagochtend een felle brand. Een man werd toen zwaargewond op straat aangetroffen en overleed onderweg naar het ziekenhuis. Een ander raakte lichtgewond. Het pand is volledig verwoest. Om veilig onderzoek te kunnen doen is een deel gesloopt. Over de identiteit van de slachtoffers kon de politie nog niets zeggen.



Foto: AFP

Historisch veel Polen naar Nederland

DEN HAAG — Van de 64.000 EU-burgers die zich vorig jaar in Nederland vestigden, kwam de helft uit Oost-Europa. Het belangrijkste herkomstland was Polen met 19.000 immigranten, een historisch hoog cijfer. Tegenover de instroom stond vorig jaar het vertrek van 39.000 EU-onderdanen, van wie 15.000 Oost-Europese. Onder hen bevonden zich 7000 Polen. Dat blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek vandaag heeft gepubliceerd.

In de afgelopen halve eeuw vormden alleen Surinamers in één jaar een grotere groep immigranten dan de Polen in 2011, aldus het CBS. In 1975, toen Suriname onafhankelijk werd, kwamen er 38.000 immigranten uit dat land naar Nederland. Polen staat dus met 19.000 in 2011 op de tweede plaats.

Ze overtreffen daarmee de immigratiepiek van Indonesiërs ten tijde van de crisis in Nieuw-Guinea in 1962 (16.000 immigranten) en die van Turken en Marokkanen in 1962. In dat jaar kwamen er 17.000 Turken en 10.000 Marokkanen naar Nederland. De herkomst van immigranten

is de afgelopen halve eeuw sterk veranderd, aldus het CBS. Van de klassieke migratielanden (Turkije, Marokko, Suriname en Nederlanden Antillen) stonden vorig jaar alleen Turkije en de Antillen nog in de top-10. De laatste jaren komt een aanzienlijk deel van immigranten uit Oost-Europa. Niettemin steeg vorig jaar het aantal immigranten uit zuidelijke EU-landen ook. Zo kwamen er ruim 3000 personen uit Spanje en bijna 3000 uit Italië. Voor beide landen betekende dat een verdubbeling ten opzichte van 2007.

Bijna 10 miljoen kijkers Nederlands elftal

AMSTERDAM — Ongeveer 9,8 miljoen mensen hebben zaterdagavond gekeken naar de wedstrijd van het Nederlands elftal tegen Denemarken. Dat waren voetbalfans die thuis of buitenshuis iets van het duel hebben gezien. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van Kijk- en Luisteronderzoek (KLO) van de Nederlandse Publieke Omroep.

Eerder al kwam de Stichting KijkOnderzoek met een kijkcijftheid van 6,8 miljoen personen. Dat is een gemiddelde op elk willekeurig moment van de wedstrijd. De KLO-cijfers tonen hoeveel mensen in elk geval een deel ervan

hebben gezien. Thuis hebben 8,6 miljoen mensen gekeken, inclusief de visite. Ongeveer 1,2 miljoen zagen de wedstrijd elders, bijvoorbeeld in de kroeg, op pleinen of op het werk. Personen van wie uit de gegevens van de kijkkastjes bleek dat ze

niet thuis hebben gekeken, zijn gebeld met de vraag of ze de wedstrijd ergens anders hadden gezien. En kijkers die thuis visite kregen, moesten ook de hoeveelheid gasten opgeven.

De best bekeken wedstrijd ooit volgens KLO was Uruguay-Nederland, tijdens het WK in Zuid-Afrika in 2010. Die trok 12,3 miljoen kijkers. De finale in dat toernooi, tussen Spanje en Nederland, werd gezien door 12,2 miljoen mensen.

Alle inzittenden helikopter Peru dood

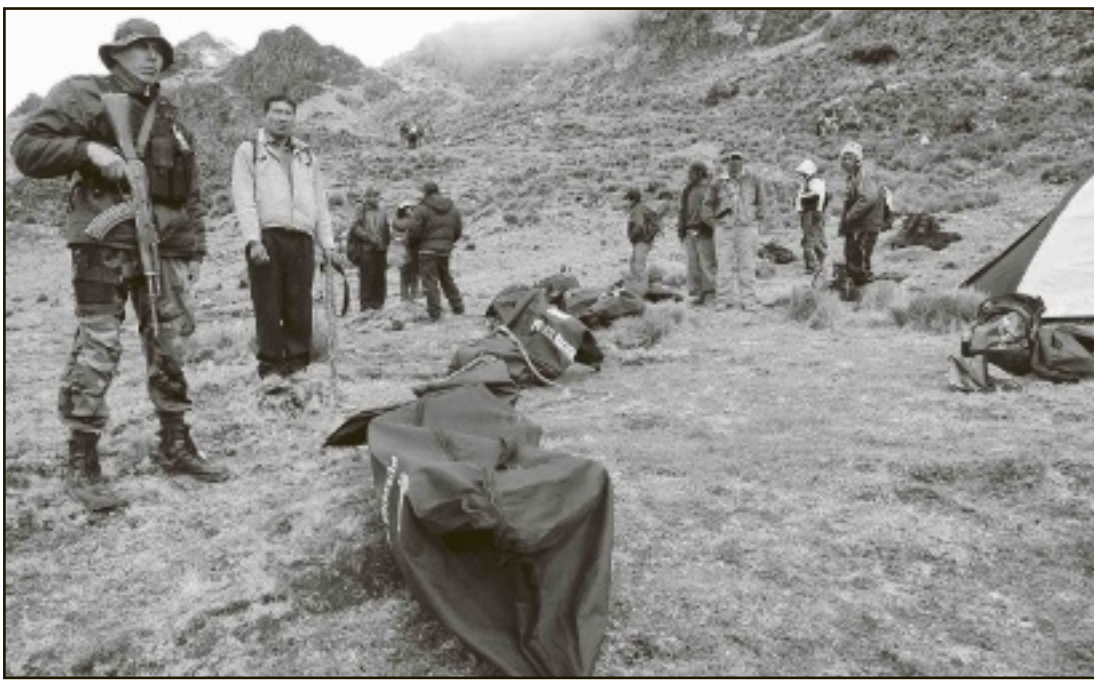


Foto: AFP

CUZCO — Alle veertien inzittenden van de helikopter die woensdag in het zuidoosten van Peru is neergestort, zijn omgekomen. Dat hebben de autoriteiten laten weten. Onder de slachtoffers is een Nederlander. Zaterdag werd het wrak van de woensdag neergestorte helikopter gevonden. Het hefschroefvliegtuig was vertrokken uit de stad Mazuco om over het Andesgebergte naar het toeristische knooppunt Cuzco te vliegen. Daar is de heli nooit aangekomen. De autoriteiten hoopten nog dat de bemanning een noodlanding had weten te maken, maar dat bleek ijdele hoop. Vermoedelijk is het toestel verongelukt door slecht weer.

Nederlander gewond door aardbeving Turkije

FETHIYE — Door de aardbeving in de Turkse badplaats Fethiye is gisteren een Nederlander gewond geraakt. Dat meldde een woordvoerder van de Koninklijke Nederlandse Toeristenbond ANWB. Nog drie andere Nederlanders namen contact op met de alarmcentrale met de mededeling dat ze terug naar huis willen.

De gewonde wordt naar Nederland vervoerd, de drie anderen is geadviseerd hun verzekeraar te bellen. Door

de aardbeving belandden in totaal tientallen mensen in het ziekenhuis. De beving had een kracht van 6,0 op de

schaal van Richter. Fethiye ligt in het zuidwesten van Turkije en is vooral geliefd bij Britten. Het oosten van Turkije werd in oktober en november vorig jaar getroffen door diverse aardbevingen, waardoor honderden mensen omkwamen en duizenden personen gewond raakten.

Klacht over reclame Bol.com

RIJSWIJK — Multimediabedrijf Cosmox.nl heeft vandaag bij de reclamecodecommissie een klacht ingediend over de nieuwe commercial van Bol.com. Dat bevestigde de commissie desgevraagd.

Cosmox.nl vindt het niet kunnen dat Bol.com de suggestie wekt dat verzending van een besteld product gra-

tis is, terwijl dit pas vanaf 20 euro geldt. "Dit is misleiding van de consument en oneerlijke concurrentie", aldus het

bedrijf. "We vinden dit extra vervelend omdat Cosmox.nl wel alle aankopen gratis verzendt." Een woordvoerder van Bol.com laat weten dat de internetgigant de uitspraak 'vol vertrouwen tegemoet' ziet. "Zij stellen dat wij onduidelijk zijn, maar we

hebben alle klanten via een e-mail geïnformeerd over de ondergrens van 20 euro. Bovendien is dat ook duidelijk te zien in de reclame. We willen zo duidelijk mogelijk zijn naar de klanten en die waarderen dat. Zij vallen er niet over."



SIAD
is op zoek naar:
Functioneel Beheerders

Als **Functioneel Beheerder** wordt je belast met o.a.:

- Ondersteunen van eindgebruikers in het gebruik van IT-apparatuur en programmatuur.
- De verantwoording voor het inrichten, onderhouden en beheren van het functioneel beheer van informatiesystemen en de daarbij behorende applicaties.
- Inrichten, onderhouden en beheren van het basis technisch beheer van informatiesystemen en de daarbij behorende applicaties en IT-apparatuur.

Aan welke eisen moet je voldoen?

Je hebt een afgeronde mbo/hbo opleiding op het gebied van informatica. Je bent iemand die initiatief toont en meedenkt met de eindgebruiker. Je kunt zelfstandig werken, maar je kunt ook goed samenwerken met collega's om het beste resultaat te halen. In een stressvolle situatie ben je in staat de juiste prioriteiten te stellen. Je hebt een goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal. Je bent in het bezit van rijbewijs B en eigen vervoer.

Wat wordt er geboden?

Bezoldiging conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en de Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Interesse?

Richt je sollicitatiebrief en CV binnen **1 week** na verschijning van deze advertentie aan: de waarnemend Directeur der Belastingen, mw. mr. F.D. Croes, Camacuri 2, Oranjestad, Aruba. Of per e-mail naar sollicitatie@siad.aw.

Meer informatie?

Neem dan contact op met dhr. ing. A.L.T. Jacobs, Waarnemend Manager Informatiesystemen, e-mail ajacobs@siad.aw of tel. 522-7421.

SIAD is één van Aruba's grootste overheidsdiensten met ruim 500 medewerkers.

De dienst bestaat uit 3 eenheden: Direccion di Impuesto y Aduana, Servicio di Impuesto en Servicio di Aduana.

Direccion di Impuesto y Aduana is belast met het ontwikkelen van fiscale wetgeving en het daarbij behorende beleid.

Servicio di Impuesto is belast met het primaire belastingproces, nl. het heffen, innen en controleren van belastinggelden.

Servicio di Aduana is belast met het proces van invoerrechten en accijnzen.

Grote brand in restaurant De Lutte

DE LUTTE — In het Overijsselse plaatsje De Lutte, nabij Oldenzaal, heeft vanochtend een zeer grote brand in een restaurant gewoed. Dat meldde de brandweer. Mensen in de wijk De Essen in Oldenzaal werd enige tijd geadviseerd om ramen en deuren dicht te houden. Ook gingen de sirenes af in Oldenzaal. Het advies is inmiddels ingetrokken.

De uitlaande brand legde restaurant Pan volledig in de as. Bij de brand kwam asbest vrij, maar die daalde neer in de directe omgeving van het pand. "Er zijn ook wat verbrandingsresten neergegedaald in bewoond gebied, maar dat is geen asbest", verzekerde

een woordvoester van de brandweer. Bij de brand kwam veel rook vrij en die trok precies naar delen van Oldenzaal. Vandaar dat omwonenden ramen en deuren gesloten moesten houden en binnen moesten blijven. De provinciale weg N735 tussen Oldenzaal en De Lutte werd afgesloten, omdat de brandweer haar materieel moest uittrollen over het asfalt. Omdat er nog een deel van het pand moet worden gesloopt en het nablussen nog enkele uren in beslag kan nemen, blijft de weg voorlopig dicht. Het verkeer wordt omgeleid, de afsluiting heeft niet geleid tot grote opstoppen. Er was niemand in het pand aanwezig toen de brand uitbrak. Over de oorzaak van de brand is nog niets te zeggen.



EK VOETBAL KIJKEN MET DE HELE FAMILIE OP

Vaderdag!

Zaterdag 17 juni: Nederland - Portugal 2:45 pm

• Hele dag verblijf op eiland • 2 grote TV's om wedstrijden te zien • Live muziek • Onbeperkt eten • Onbeperkt drank • Waterpark en andere attracties open

Op 17 juni is er GRATIS voetbaltraining voor kinderen van een trainer van Club RCA. Tas en T-shirt inbegrepen (van tevoren inschrijven). Tel: 582-4400.

99% 69%
reclamen kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis.

Op vertoon van uw ID-kaart van Aruba zijn deze tarieven van toepassing. Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar ons speciale groepstarief.

EURO

Stevige winst

AMSTERDAM — In Amsterdam is de beurs vandaag fors hoger geopend. Ook de andere Europese beurzen begonnen met stevige winsten. Beleggers reageerden opgelucht op de steun die Spanje werd toegezegd. Europese landen beloofden Spanje tot 100 miljard euro aan leningen om de ondergang van de bankensector in het land te voorkomen.

De AEX-index in Amsterdam noteerde kort na aanvang van de handel 1,8 procent hoger op 296,90 punten. De MidKap-index klom 1,5 procent tot 506,35 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt stegen tussen 1,7 en 2,3 procent. Vooral de financiële fondsen profiteerden van de toegezegde noodhulp aan de Spaanse banken. In de AEX gingen ING en Aegon aan kop met winsten van 5,7 en 4,6 procent. Bank en verzekeraar SNS Reaal was de grootste stijger in de MidKap met een plus van 6,1 procent.

TOKIO

Flink omhoog

TOKIO — De beurs in Tokio wist vandaag een stevige winst te boeken. Beleggers waren opgelucht dat Spanje de financiering van de banken heeft veiliggesteld voordat de Griekse verkiezingen op 17 juni roet in het eten kunnen gooien. De Nikkei sloot 2 procent hoger op 8624,90 punten.

De noodsteun van maximaal 100 miljard euro aan de Spaanse bankensector, die de ministers van Financiën van de eurozone afgelopen week-einde hebben toegezegd, zorgde voor forse koerswinsten onder de Aziatische financiële fondsen. Daarnaast profiteerden de Japanse exporteurs, die veel producten verkopen in Europa, van een flinke verzwakking van de Japanse yen ten opzichte van de euro. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag ook forse winsten zien. In Hongkong klom de Hang Seng-index 2,4 procent en in Seoul steeg de Kospi 1,7 procent. De Chinese Shanghai Composite won 1,1 procent. Het Chinese handelsoverschot viel in mei hoger uit dan verwacht. De zwakke binnenlandse vraag werd daarbij gecompenseerd door een sterke export naar de Verenigde Staten. In Australië was de beurs gesloten vanwege een nationale feestdag.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag hoger geopend. De hulp aan de Spaanse bankensector, die in het afgelopen week-einde werd beklonken, zorgde ook in de Verenigde Staten voor enige opluchting onder beleggers. De Dow-Jonesindex stond kort na opening 0,6 procent hoger op 12.629 punten. De breder samengestelde S&P 500 steeg 0,7 procent tot 1334 punten en technologiebeurs Nasdaq klom 0,8 procent tot 2882 punten. Op macro-economisch vlak staan er vandaag geen belangrijke Amerikaanse cijfers op het programma. Later in de week zullen in de VS de detailhandelsverkoop, de producentenprijzen, de consumentenprijzen en de industriële productie bekend worden gemaakt.

Spaanse steun helpt euro vooruit



Foto: AFP / Dani Pao

De Spaanse premier Mariano Rajoy zei tijdens een persconferentie in het Moncloa Paleis in Madrid dat door de steun die de eurozone heeft toegezegd aan banksector de geloofwaardigheid in de euro is veiliggesteld. Spanje is niet bezwiken voor de druk van andere landen en financiële markten die de rente en schuld fors deden stijgen, aldus Rajoy.

bezwijken onder de enorme verliezen die ze lijden op hun vastgoedbeleggingen. Die zijn door de ernstige huizen-crisis die het land al jaren teistert, aanzienlijk minder waard geworden. Bankia, het fusieproduct van zeven caja's, vroeg de overheid eind mei om 19 miljard euro aan noodsteun. De Europese Commissie is er zeker van dat Spanje, dat al eerder bezuinigingen aankondigde en het begrotingstekort heeft teruggedrongen, nu ook de financiële sector 'diepgaand' zal hervormen. De Nederlandse minister van Financiën Jan Kees de Jager is tevreden dat Spanje zijn problemen erkent, zei een woordvoester zaterdag-

avond. De Franse premier Jean Marc Ayrault en zijn Finse ambtsgenoot Jyrki Katainen noemden de hulp aan Spanje 'de juiste beslissing'. Katainen, een van de meest uitgesproken tegenstanders van noodsteun aan Griekenland, stelde daarnaast dat Spanje enorme vooruitgang heeft geboekt bij het terugdringen van het begrotingstekort en met bezuinigingsmaatregelen.

Stukje van de puzzel
De steun van 100 miljard euro die Spanje is toegezegd om de bankensector te helpen is positief, maar is geenszins het slotakkoord in de oplossing van de schulden-crisis. Dat stelde econoom

Nick Kounis van ABN Amro vandaag. "Het is slechts een stukje van de puzzel", aldus Kounis. "Er zijn een aantal zwakke plekken in het beleid waaraan gewerkt moet worden, zoals de oprichting van een bankunie. Zolang de weffouten niet worden hersteld, zullen de markten onrustig blijven." Kounis wees op een 'masterplan' waar onder anderen de voorzitter van de Europese Commissie José Manuel Barroso, ECB-president Mario Draghi en voorzitter van de eurogroep Jean-Claude Juncker aan werken. "De hoop dat daarin de sleutel tot het oplossen van de crisis ligt, stuwt de aandelenbeurzen omhoog."

Rente zakt

De noodkredieten voor de Spaanse bankensector zorgden vandaag ook voor enige opluchting op de obligatiemarkt. De rente op 10-jarige Spaanse obligaties zakte tot ongeveer 6 procent. Aan het begin van de Europese beurshandel stond het rendement op de Spaanse leningen op 6,04 procent. Dat is het laagste niveau sinds begin mei. De afgelopen maand liep de Spaanse rente stevig op door de onzekerheid over de financiële toekomst van het land. De rente op de Spaan-

se obligaties is echter nog altijd bijzonder hoog. Op termijn kan die hoge rente ervoor zorgen dat het land niet meer aan zijn financiële verplichtingen kan voldoen. De voorlopige redding van de Spaanse bankensector verminderde ook de zorgen over Italië. Het rendement op 10-jarige Italiaanse obligaties zakte tot 5,65 procent. Vorige week liep de Italiaanse rente nog op tot 5,8 procent door de vrees dat een financiële crisis in Spanje ook Italië in gevaar zou brengen.

Economie komt niet op stoom

DNB: Overheidstekort neemt in 2014 weer toe

AMSTERDAM — De Nederlandse economie komt de komende twee jaar nauwelijks op stoom. Inkomens en huizenprijzen blijven dalen, terwijl de werkloosheid verder oploopt. De bezuinigingsplannen van het Lenteakkoord zorgen er alleen volgend jaar voor dat de Nederlandse begroting aan de Europese regels voldoet. In 2014 groeit het overheidstekort alweer aan. Dat voorspelt De Nederlandsche Bank (DNB) in een vandaag gepresenteerd rapport.

De Nederlandse economie kwakkelst doordat de uitgaven van consumenten blijven dalen. Huishoudens zien hun inkomens, gecorrigeerd voor inflatie, volgens DNB tot en met eind volgend jaar nog eens met 4 procent dalen. Dat betekent dat het inkomen tussen 2000 en 2013 niet vooruit is gegaan. "Dat is verbazingwekkend lang", zei DNB-directeur Job Swank in een toelichting. "Het is heel opvallend dat we er in dertien jaar niets bij hebben gekregen."

Die zwakke inkomensontwikkeling zet samen met de dalende huizenprijzen een zware rem op de economische groei.

DNB verwacht dat de huizenprijzen tot in 2014 blijven afnemen. Daardoor leveren de uitgaven van consumenten zowel dit jaar als volgend jaar een negatieve bijdrage aan de groei, voorspelt de centrale bank. Pas in 2014 komt de afname van de consumptie nagenoeg tot stilstand. DNB verwacht dat de Nederlandse economie dit jaar met 0,6 procent krimpt en in de twee jaar die volgen met 0,6 en 1,2 procent groeit. De werkloosheid loopt in die periode naar schatting op tot 6,4 procent van de beroepsbevolking, tegen 4,4 procent in 2011.

Om de groei aan te zwengelen moet de vertrouwenscrisis onder consumenten worden aangepakt, stelde Swank. DNB ziet daarbij een belangrijke taak weggelegd voor de overheid, die snel duidelijke beslissingen moet nemen over de arbeidsmarkt, de woningmarkt en het pensioenstelsel. "Hierdoor kan de economische groei al op korte termijn hoger komen te liggen", aldus de centrale bank.

Tekort
DNB verwacht dat het overheidstekort met de huidige plannen volgend jaar daalt tot 2,9 procent van het bruto binnenlands product (bbp). Daarmee voldoet Nederland aan de Europese regel die stelt dat het tekort maximaal 3 procent mag zijn. In 2014 loopt het tekort volgens DNB, ondanks een hogere economische groei, weer op tot 3,1 procent. "Het nieuwe kabinet heeft de

opdracht om een ambitieuzer pad te vinden voor de overheidsfinanciën", stelde Swank in een toelichting. "Dat zal pijn doen, maar we moeten de gevolgen voor de economische groei niet dramatiseren."

Ook een tekort van 3 procent is voor Nederland nog te hoog, benadrukte Swank. Bij een economische groei van ongeveer 1,5 procent en een inflatie van 2 procent zorgt zo'n tekort ervoor dat de staats-schuld in de komende jaren klimt tot bijna 90 procent van het bbp. "Een tekort van 3 procent is pas het begin, als je de staatsschuld het hoofd wilt bieden", aldus de DNB-directeur. De huidige bezuinigingsplannen halen volgens de centrale bank volgend jaar 0,5 procentpunt af van de economische groei. In 2014 komt de groei 0,3 procentpunt lager uit dan zonder de sanering het geval was geweest.

ING: Vooruitzichten woningmarkt versomberen

AMSTERDAM — De Nederlandse woningmarkt komt nog steviger op slot te zitten als de afspraken in het Lenteakkoord volgend jaar doorgaan. Vooral de verschillende aanpak van starters en van huidige huiseigenaren zorgt voor verdere stagnatie. Dat stelt ING in zijn Kwartaalmonitor Woningmarkt, die vandaag is verschenen.

Starters, die cruciaal zijn om de woningmarkt weer op gang te helpen, zullen vanaf volgend jaar nog moeilijker kunnen instromen. Voor hen wordt een beperking van de

hypotheekrenteaftrek voorgesteld. "Omdat er in de kabinetsplannen geen compensatie elders wordt voorgesteld, betekent dit een stijging van de hypotheeklasten", al-

dus ING. Daardoor kan een starter dus minder bieden voor een huis. Starters krijgen volgend jaar niet alleen te maken met een soberder belastingsregime, ze mogen ook minder lenen. Dat komt omdat de verhouding tussen het hypotheekbedrag en woningwaarde geleidelijk wordt afgebouwd van 106 naar 100 procent. Huidige woningbezitters die willen verhuizen naar

een duurdere woning krijgen eveneens te maken met aangescherpte regels als ze extra geld willen lenen. "Het Lenteakkoord komt op een moment dat de woningmarkt nog geen enkel signaal van herstel vertoont", aldus de economen van ING. Mede daardoor is het aantal woningen dat maandelijks wordt verkocht gezakt naar het laagste niveau in twintig jaar.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Beste week van het jaar



Hoe het kan verkeren. Vorige week was het nog allemaal kommer en kwel. De afgelopen week was het opeens rozengeur en maneschijn. Maandag en dinsdag waren niet bijzonder. De omzetten waren laag en de beurzen konden geen richting bepalen. Woensdagochtend veranderde dat spontaan. China verlaagde voor de eerste keer sinds zes jaar zijn rente, van 6,81 procent naar 6,56 procent. Dat was een opsteker van jewelste voor de markten. Alle beurzen in Amerika konden met ruim 2,3 procent stijgen. Dat was meteen de grootste stijging van een dag voor dit jaar. Donderdag konden we er nog een beetje op voortborduren en vrijdag kwam het gerucht naar buiten dat de EU een oplossing zou vinden voor de benarde positie van de Spaanse banken. Dat gaf de beurzen extra vleugels. Voor de week konden de beurzen uiteindelijk stijgen, met als grootste stijger de Nasdaq. Deze beurs steeg voor de week met 4,04 procent. Ook de S&P 500 deed het goed met een stijging van 3,7 procent, terwijl de Dow-Jones niet ver achterbleef met een stijging van 3,6 procent.

Als de geruchten juist blijken te zijn, zal dat een zucht van verlichting geven voor de beurzen wereldwijd. Want het is wel een onderwerp waar men kippenvol van krijgt. Dan rest ons eigenlijk alleen nog maar de verkiezingen van komende zondag in Griekenland. Dat zal ook als een rode draad door de handelsdagen heen gaan lopen. Wij denken dat uiteindelijk alles goed gaat komen en stappen dus weer in de markten. Twee maanden geleden wilden alle handelaren dat de beurzen een stap terug zouden doen, zodat ze goedkooper in konden stappen. Nu hebben ze de daling gekregen, maar men twijfelt nu of de daling wel genoeg is geweest. Vorige week hadden wij het idee dat de afgelopen week wel eens neerwaarts zou kunnen afsluiten. Nu dit niet gebeurd is, denken wij dat de tijd rijp is om weer in de markten te stappen. Het kan nog wel een rommelige week worden, zo vlak voor de verkiezingen, maar een deel van ons geld wat beschikbaar is, zetten we dus nu aan het werk. We durven nog niet alles in te zetten, daar het zou kunnen zijn dat de markten even een pas op de plaats maken. Maar we hebben de indexen een correctie zien maken van 10 procent, dat lijkt ons genoeg om nu weer de weg naar boven te vinden. Zeker als de onzekerheid na de verkiezingen wordt weggehaald. We gaan er in ieder geval van uit dat er een keuze komt in Griekenland en dat het niet een patstelling wordt. Na de verlaging in China van de rente daar, staat de weg open voor verdere rentedalingen. Gezien de hoogte van de huidige rente, heeft men genoeg ruimte om de economie verder daar te stimuleren. Er komen nog een paar belangrijke cijfers in Amerika naar buiten. De meest belangrijke zijn de uitgaven van de consumenten van de afgelopen maand en de hoeveelheid nieuwe werkloosheidsaanvragen. Vandaag is er in Amerika een conferentie waar Apple (AAPL) zich zal presenteren. Wij gaan ervan uit dat men weer een aantal gadgets zal laten zien. Mochten deze in de smaak vallen, dan zal dit duidelijk aan de koers te zien zijn. Apple sloot vrijdag op een koers van 580,32 dollar. Het lijkt ons een mooi moment om in te stappen, want wij denken dat dit aandeel een nieuw hoogtepunt zal laten zien voor het einde van dit jaar. Tot nu toe staat dit op een koers van 644,00 dollar. Het wordt weer een volle week.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	11-Jun		PREV.	11-Jun		
DOW JONES	12554.20	12583.41	AEX	291.73	293.02		
S&P 500 INDEX	1325.66	1329.17	AEGON NV	3.31	3.34		
NASDAQ	2858.42	2860.32	AGEAS	1.31	1.35		
AMAZON.COM INC	218.48	217.35	AHOLD NV	9.12	9.10		
AMERICAN EXPRESS	55.86	56.19	ASTORIA FINL	9.04	9.01		
APPLE INC	580.32	587.81	AKZO NOBEL	37.87	37.72		
AT&T INC	34.55	34.76	ASML HOLDING NV	38.34	38.68		
BERKSHIRE HATH-B	81.36	81.37	CORIO NV	33.60	33.00		
CISCO SYSTEMS	16.73	16.74	DANONE	51.25	51.85		
CITIGROUP INC	27.77	27.72	DSM (KONIN)	38.44	38.68		
WALT DISNEY CO	46.24	46.51	HAL TRUST	84.55	85.37		
EBAY INC	41.05	41.09	HEINEKEN NV	38.03	37.89		
GENERAL ELECTRIC	19.20	19.25	ING GROEP NV-CVA	4.83	4.83		
GOOGLE INC-CL A	580.45	577.57	ROYAL INTECH NV	21.26	21.13		
HEWLETT-PACKARD	22.31	22.12	KPN (KONIN) NV	7.73	7.78		
HOME DEPOT INC	52.35	52.34	KONINKLUKE PHIL	14.43	14.53		
IBM	195.14	195.66	POSTNL NV	2.82	2.85		
INTEL CORP	26.41	26.34	REED ELSEVIER	8.53	8.52		
JOHNSON&JOHNSON	62.98	62.84	REXEL SA	14.29	14.49		
MEDTRONIC INC	37.33	37.35	ROBECO NV	22.20	22.42		
MICROSOFT CORP	29.65	29.46	ROLINCO NV	18.98	19.13		
3M CO	86.00	85.97	RORENTO NV	51.71	51.75		
PFIZER INC	22.14	22.29	ROYAL DUTCH SHA	25.16	25.38		
PROCTER & GAMBLE	62.75	63.02	TOMTOM	3.36	3.36		
ROYAL DUTCH-ADR	63.22	63.73	UNILEVER NV-CVA	25.01	25.07		
SCHLUMBERGER LTD	64.54	64.57	WESSANEN NV	2.40	2.29		
SPRINT NEXTEL CO	2.98	2.99	WOLTERS KLUWER	11.73	11.82		
TEXAS INSTRUMENT	28.52	28.39	WP-STEWART HLDGS	200.33	200.40		
TIME WARNER INC	35.23	35.42	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	6-Jun		
VISA INC-CLASS A	116.58	117.52	MONEY MARKET	13.0586	13.0586		
ETFS	PREV.	11-Jun	US DOLLAR BOND	2.6803	2.6786		
ISHARES-DJ DIV	55.47	55.64	GLOBAL GROWTH	1.6679	1.6719		
ISHARES-EMG MKT	37.93	38.02	US GROWTH	7.8005	7.8335		
ISHARES MSCI PAC	39.70	39.82	CANADIAN GROWTH	2.6053	2.5832		
ISHARES-RS 3000	78.49	78.63	CURRENCIES	PREV.	11-Jun		
ISHARES-SP500 GR	72.07	72.19	YEN/USD	79.40	79.510		
ISHARES-S&P EURO	32.90	33.03	EUR/USD	1.249	1.256		
POWERSHARES DB C	25.14	25.08	CAN/USD	1.031	1.026		
POWERSH-QQQ	62.87	62.93	GBP/USD	1.544	1.554		
SPDR S&P MID 400	168.72	168.49	COMMODITIES	PREV.	11-Jun		
SPDR S&P 600 SMA	68.37	68.75	OIL WTI	84.10	82.80		
FUNDS	PREV.	11-Jun	GOLD	1593.45	1585.80		
BLACKROCK GBL ALL	41.56	41.56	SILVER	28.50	28.38		
TEMPLETON GBL BND	20.47	20.47	WHEAT	630.25	629.50		

A Standard Of Excellence Since 1916

 **MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Jubilarissen Sehos



Onlangs werden Sehos-jubilarissen van het tweede kwartaal in het zonnetje gezet. Het ging om werknemers die 12,5 jaar, 25, 35 en 40 jaar in dienst waren. De gebeurtenis vond plaats in het Auditorium en de stafkamer van het ziekenhuis in aanwezigheid van leden van de directie, zorgmanager, directe leidinggevend en familieleden en collega's. De jubilarissen kregen een enveloppe met inhoud en een speldje. Op de foto staand vlnr: medisch directeur 'Cai' Winkel, Raquel Martina, Ruthmila Vrutaal, Jeanette Martina, Joceline Monte-Koeijers, Eunice Leerdam-Evertsz, Peggy-Ann Hislop, Richenel Djaoen, Arlene Martis-Martina, Vilma 'Winki' Winklaar, Ruthchella Winklaar, zorgmanager Hannah Evertsz, Myrna Raap en Indra Rossen-Lucasius. Zittend vlnr: Uriel Philips, Wil Fontilus, Ifna Wijshijer, Mariana Alphenaar, Enith Helena-Florencia, Rutsella Martijn en Younice Finch.

Klerendief slaapt in hok

Een inbreker is zaterdag niet ver gekomen nadat hij met succes kleren uit een woning in Den Bosch had gestolen. De man besloot na zijn daad een tukje te doen in het houthok in de tuin

van het huis. Kinderen troffen de man de volgende dag slapend aan, meldt de politie. De bewoner van het huis concludeerde even later dat de dief zijn kleren had

aangetrokken. Samen met enkele buurtbewoners wist hij de verdachte in het hok te houden voordat de politie arriveerde. De bewoner had zaterdag al aangifte gedaan van inbraak.

Tomaten rood door meteoriet

Nederlandse wetenschappers hebben ontdekt dat de rode tomaat waarschijnlijk is ontstaan door de inslag van een meteoriet 60 tot 70 miljoen jaar geleden. Die inslag maakte een einde aan de overheersing van de aarde door de dinosauriërs. Maar hij zorgde er tevens voor dat we vandaag de rode

tomaat hebben. Wetenschappers van de Wageningen Universiteit die het genoom van de tomatenplant in kaart hebben gebracht, ontdekten dat het genoom van de oer-tomaatenplant zo'n 60 tot 70 miljoen jaar geleden plotseling verdrievoudigde. "Zo'n enorme toename kan alleen door een bijzonder

stressvolle situatie", zegt René Klein Lankhorst van de universiteit. "We denken dat het de inslag en de daaropvolgende zonsverduistering is geweest. Planten moesten daar snel op reageren om te kunnen overleven." De oer-tomaatenplant 'koos' voor de vorming van eetbare, rode vruchten.

Na 115 jaar uit elkaar

Je kunt niet zeggen dat ze het niet geprobeerd hebben, maar na 115 jaar heeft een koppel schildpadden de echtscheiding aangevraagd. Ze weigeren voortaan nog hun verblijf in de dierentuin van het Oostenrijkse Klagenfurt met elkaar te delen. "We hebben sterk het gevoel dat ze elkaar niet meer kunnen luchten", zegt dierentuindirecteur Helga Happa. Bibi,

het vijfje, en haar gemaal Poldi wonen al 36 jaar samen onder hetzelfde echtelijke dak in haar zoo. Daarvoor waren ze al een koppel toen ze nog in de dierentuin van Basel verbleven. In totaal zijn Bibi en Poldi al 115 jaar een stel. De verzorgers in Klagenfurt kregen in de gaten dat er iets zwaar scheef zat tussen de twee toen Bibi een

stuk van het schild van haar partner afbeet. Toen de aanvallen maar bleven doorgaan, werd Poldi in een andere kooi ondergebracht. Experts hebben geprobeerd om de twee met elkaar te verzoenen. De schildpadden kregen zelfs seksueel stimulerende middelen. Ze werden aangespoord om met elkaar te 'spelen', maar die inspanningen bleken tevergeefs.

Miljarden voor verdwenen auto

Je zult het maar meemaken: je auto wordt weggesleept en wanneer je hem bij de politie wilt opeisen, blijkt hij verdwenen te zijn. Het overkwam de Amerikaanse Michelle Mathis uit Ohio in februari van dit jaar. Uit onvrede met de verdwijning van haar teerbeminde 'Saturn' eiste Mathis dan ook een financiële compensatie voor het vermiste voertuig. Allemaal goed en wel, ware

het niet dat de vrouw een schadevergoeding van maar liefst 520 miljard dollar in de wacht wil slepen. Toen Mathis in januari betrokken raakte bij een ongeval werd ze meteen overgebracht naar het dichtstbijzijnde ziekenhuis, waar ze verbleef tot februari. Uiteraard werd haar auto na het ongeluk weggetakeld. Eenmaal ontslagen uit het hospitaal, trok ze naar het politiebureau

om de wagen te claimen. De agenten in kwestie weigerden haar echter informatie te verschaffen over de 'whereabouts' van haar vehikel, beweert Mathis. Nu is de vrouw van mening dat men op het politiebureau haar voertuig liever kwijt dan rijk was en dat ze het prompt naar de schroothoop verwezen hebben. En wel met de volgende reden: 'omdat ze haar niet leuk vinden'. De advocaat

Miljonair door speelautomaat

Een 56-jarige man is in het Holland Casino in Eindhoven in één klap multimiljonair geworden. Hij won afgelopen weekeinde 2,7 miljoen euro.

De gelukkige, die anoniem wil blijven, zette 7,50 euro in op een speelautomaat waarna de kassa begon te rinkelen. Dat maakte Holland Casino vandaag bekend. Het is

volgens het bedrijf de hoogste jackpot ooit bij Holland Casino. Bezoekers van de casino's maken sinds 2007 kans op een megajackpot met de speelautomaten. Alle 152 automaten van de casino's zijn daarvoor aan elkaar gekoppeld. In oktober vorig jaar was het ook al prijs in Eindhoven toen daar een bezoeker de jackpot van 2,1 miljoen euro ten deel viel.

Jacht op 'smurf'

Hij is blauw, draagt een witte muts en maakt rare sprongen. Het is een smurf. In Groot-Brittannië loopt er een groot exemplaar door de bossen dat rare sprongen maakt in de buurt van vrouwen en hen toewuift en achtervolgt. De Britse politie probeerde de man in smurfenpak te 'vangen', maar de 'smurf' wist hen telkens weer te ontsnappen. De man, in een

blauw nauwsluitend pak en met blauw geschminkt gezicht, heeft tot nu toe geen vrouwen betast. Maar hij jaagt hen wel telkens de stuipen op het lijf. Al meerdere keren sloeg de levende stripfiguur toe in het week-einde, telkens op klaarlichte dag. De politie vermoedt een seksueel motief, maar tast nog volledig in het duister over de identiteit van de blauwe verschijning.

Cameron vergeet dochter



David Cameron.

De Britse premier David Cameron heeft zijn achtjarige

dochter Nancy per ongeluk achtergelaten in een pub. Hij had er gisteren met vrienden en familie geluncht en kwam er bij thuiskomst achter dat de kleine meid nog in de Plough Inn ten westen van Londen zat. Downing Street heeft het verhaal in het boulevardblad *The Sun* vandaag bevestigd. Op het moment dat Cameron en zijn vrouw de pub verlieten, was Nancy net op het toilet. Bij het wegrijden was de premier in de veronderstelling dat zijn dochter in de andere auto zat bij zijn vrouw Samantha en hun twee andere kinderen, terwijl Samantha op haar beurt dacht dat haar dochter bij haar vader was ingestapt.

Gratis af te halen: Oranje

Grappenmakers zetten na de nederlaag tegen Denemarken het hele Nederlands elftal op Marktplaats. De tekst in een van de advertenties luidt als volgt: "Compleet elftal, met reservespelers en coach. Weinig gebruikt en weinig ingezet. Tegen elk aannemelijk bod." Een andere advertentie biedt de mannen van Van Marwijk als volgt aan: "Stuk of 22 spelers. Zijn gebruikt maar nog goed te gebruiken op de tweedehands markt. Grote namen zoals Robin van Per-

sie en Arjen Robben. Inclusief herder, Bert v. Marwijk en tourbus. Chauffeur niet inbegrepen. Voetbalvrouwen niet inbegrepen. Af te halen uit Polen."

325.000 euro voor brief Napoleon



Napoleon

Een brief van Napoleon Bonaparte uit 1816 heeft gisteren op een veiling in Parijs 325.000 euro opgebracht. Dat heeft het veilinghuis Osenat laten weten. Het ging om een brief van één pagina die de vroegere Franse keizer tijdens zijn verbanning op het eiland Sint Helena schreef aan de graaf Emmanuel de Las Cases. De graaf vergezelde Napoleon enige

tijd tijdens zijn verblijf op het eiland. Napoleon begon te corresponderen met de edelman om zijn Engels te oefenen. Het epistel werd gekocht door een privémuseum in de Franse hoofdstad. De Las Cases schreef een boek over zijn verblijf met Napoleon op het eiland. De opbrengst lag ver boven de richtprijs van 60.000 tot 80.000 euro.

Snoep stelende bejaarde

Je bent 78 en je wilt wat. Snoep bijvoorbeeld. Enige probleem? Je hebt geen geld. Oplossing? Stelen, betrapt worden en... de agenten laten opdraaien voor de kosten. Een bejaarde Italiaanse kreeg dit voor elkaar. De eigenaar van de winkel was achter de dievegge, die gezien haar leeftijd zijn moeder kon zijn, aangegaan en

had haar tegengehouden. De vrouw reageerde geschrokken en vernederd. De politie werd erbij geroepen, en werd ontroerd door haar eenvoudige uitleg: "Ik wilde snoep maar had geen geld." De toegesnelde politieagenten toonden medelijden met de bejaarde vrouw en betaalden voor het snoep onder luid applaus van de klanten.

Boete na wedstrijd

Een 45-jarige man uit Emmeloord heeft zaterdagavond een boete gekregen, omdat hij zijn frustratie over de verloren oranje-wedstrijd op de politie botvierde. Hartgrondig scheldend fietste de man langs het politiebureau. De agentes die verhaal bij de man kwamen halen, werden

getrakteerd op een stevige middelvinger. Hij vertelde de agenten dat hij ontzettend kwaad was over de door Nederland verloren EK-wedstrijd tegen Denemarken. De agenten vonden dat geen excuus voor zijn grievende en beledigende uitingen: hij kreeg een boete van 500 euro.

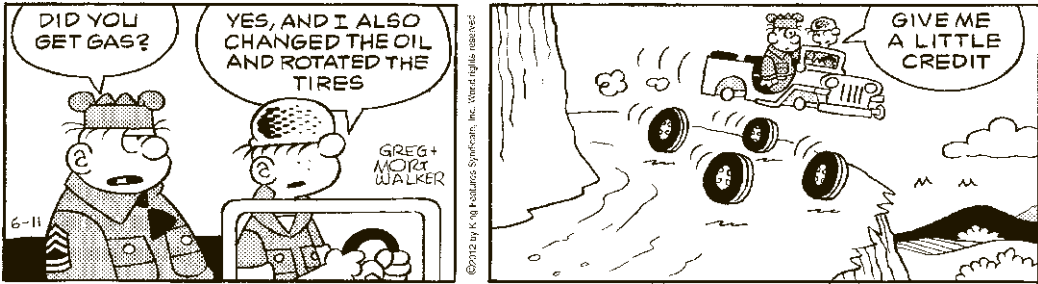
BUCKLES

By David Gilbert



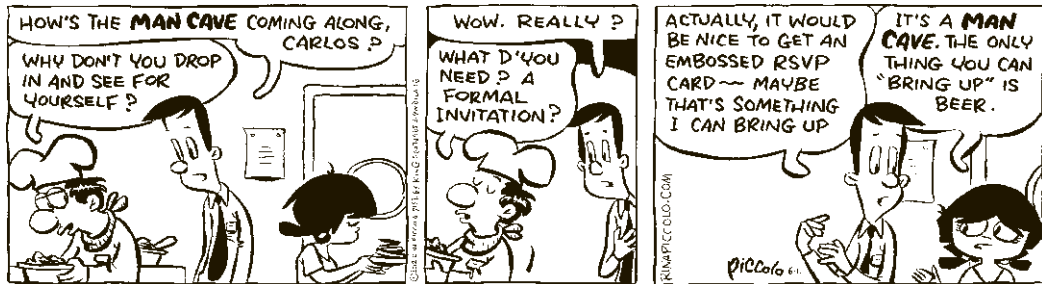
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



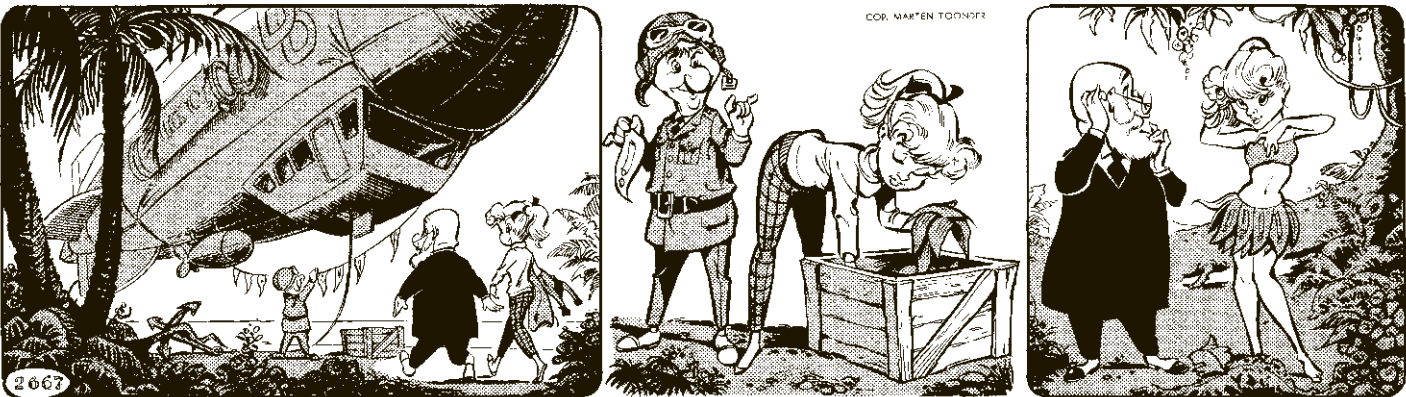
BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE HALLOA

Door Marten Toonder



Toen Hollewiin en Wiebel Wip bij het luchtschip kwamen, was daar de piloot druk doende de boel met reclamevlaggetjes op te luisteren. "Hallo, lui," zei hij. "Ik hoor dat er een feestje komt en daarom versier ik de boel maar wat." Wiebel Wip fleurde helemaal op. "Gompie!" riep ze. "Dat is de oplossing! Nou weet ik wat ik op het feest moet aantrekken!" Zij greep een arm vol kleurige vlaggen en wimpeltjes uit de kist en hernam: "Let maar eens op — dit wordt een einde-

jurk!" "Wacht effe!" riep de piloot. "Die vlaggetjes zijn voor reclame! Ik weet niet of meneer Daalder het wel goed vindt dat ze ergens anders voor gebruikt worden." Maar het meisje was al met haar buit in het struikgewas verdwenen, waar zij even later, feestelijk getooid, weer uit te voorschijn trad. "Kijk eens aan," zei koning Hollewiin. "Ik geloof dat meneer Daalder hier geen bezwaar tegen zal hebben. De reclamewaarde van zijn wimpeltjes is zeker niet gedaald."

Grieken putten hoop uit geld voor Spanje

ATHENE — De Europese hulp aan banken in het economisch zwaar getroffen Spanje heeft een aantal Grieken opgemond. Ze zien een gunstig teken in het besluit van afgelopen weekeinde snel 100 miljard euro steun ter beschikking te stellen zonder allerlei tegenprestaties te verlangen.

Het dagblad *Ethnos* schreef vandaag dat deze overeenkomst 'de erkenning inhoudt dat het recept van strenge bezuinigingen niet het beste medicijn is tegen de economische crisis'. "Er zijn nieuwe krachten aan het werk in Europa die effectief Duitsland onder druk zetten." De Grieken houden vooral Duitsland verantwoordelijk voor de strenge eisen die de Europese landen aan Griekenland stellen bij het toekennen van noodkredieten. De Grieken moeten draconisch bezuinigen. Spanje is

het vierde land uit de eurozone dat te hulp wordt geschooten, na Griekenland, Ierland en Portugal. Griekse politici wijzen erop dat Spanje zonder bijzondere tegenprestaties over de 100 miljard euro mag beschikken. De Spaanse premier Mariano Rajoy heeft beklemtoond dat hij geen speciale eisen hoeft in te willigen, maar in Berlijn en Brussel wordt daar anders over gedacht. Griekenland gaat komend weekeinde naar de stembus. De leiders van de vermoedelijk twee grootste partijen

hebben het akkoord met Spanje als argument opgevoerd. De conservatief Antonis Samaras van Nieuwe Democratie zei dat het toont dat 'het belangrijk is met Europa te praten in plaats van de onverantwoordelijke confrontatie te zoeken'. Dat laatste doet in zijn ogen Alexis Tsipras. Tsipras leidt de extreemlinkse coalitie Syriza, die mogelijk de tweede of grootste partij wordt. Tsipras zei over de hulp aan Spanje: "Wat gebeurt in Spanje toont dat de crisis een Europees probleem is dat tot dusverre rampzalig is aangepakt." Tsipras wil af van de enorme bezuinigingen die voortvloeien uit de akkoorden die Griekenland sloot in ruil voor Europese noodkredieten.

Italiaanse economie krimpt 0,8 procent

ROME — De Italiaanse economie is in het eerste kwartaal met 0,8 procent gekrompen ten opzichte van de laatste drie maanden van 2011. Dat maakte het statistiekbureau Istat vandaag bekend. Het definitieve cijfer is gelijk aan de eerste raming

die vorige maand naar buiten kwam. Het is het derde kwartaal met krimp op rij en de sterkste terugval van het bruto binnenlands product (bbp) sinds het eerste kwartaal van 2009. Volgens Istat is de daling van het bbp met name

te wijten aan een afgenomen binnenlandse vraag. Die had een negatief effect van 1,2 procentpunt, terwijl de export 0,9 procentpunt bijdroeg aan het bbp. De krimp op jaarbasis viel met 1,4 procent wat fors uit dan de voorlopige schatting van 1,3 procent.

Bedrijven minder kwijt aan onnodige regels

DEN HAAG — Sinds het aantreden van het kabinet-Rutte in het najaar van 2010 zijn ondernemers in Nederland gezamenlijk bijna een miljard euro minder kwijt aan het naleven van regels. Dat heeft minister Maxime Verhagen van Economische Zaken vandaag aan de Tweede Kamer medegedeeld.

Doordat veel verplichte procedures zijn versimpeld en versneld, zullen de administratiekosten voor het bedrijfsleven eind dit jaar ruim 11 procent lager uitkomen dan in 2010. Dat betekent een besparing van bijna 850 miljoen euro.

Door de afschaffing van onnodige regels en voorschriften wordt nog eens 100 miljoen euro bespaard. Loonadministratie kost ondernemers nu bijvoorbeeld minder papier- en rekenwerk, btw-aangifte kan tegenwoordig automatisch met de computer en kentekenbewijzen worden sneller opgeleverd. De minister zegt dat hij een duidelijk en goed uitvoerbaar pakket heeft klaarliggen om de regeldruk nog een kwart verder te verlagen. "Een schot voor open doel voor de komende jaren", aldus Verhagen, met het oog op de nieuwe kabinetsperiode.

Slaande politicus klaagt slachtoffers aan



Foto: AFP

ATHENE — De Griekse ultrarechtse politicus Ilias Kasidiaris (foto), die tijdens een televisieprogramma een politica sloeg en een ander een glas water in het gezicht gooi- de, klaagt zijn slachtoffers aan voor smaad. Dat heeft hij vandaag laten weten. Kasidiaris ging donderdag over de rooie toen tijdens de uitzending zijn vermeende betrokkenheid bij een gewapende overval in 2007 ter sprake kwam. Na het incident werd hij opgesloten in een kamer van de televisiestudio, waaruit hij later wist te ontsnappen. De 31-jarige Kasidiaris wil ook het tv-station Antenna aanklagen voor deze opsluiting. Kasidiaris' partij Gouden Dageraad won op 6 mei 21 zetels in het Griekse parlement. Het was de eerste keer sinds 1974 dat een extreem-rechtse partij daar zitting in nam.

Huiszoekingen bij opposanten Poetin



Foto: AFP

MOSKOU — Bij vooraanstaande opposanten van de Russische president Vladimir Poetin is vandaag huiszoeking gedaan. Het gaat om tien acties in onder meer de woningen van Aleksej Nawalni, Sergej Oedalзов en Ilja Jasjin. De personen bij wie de huiszoekingen werden verricht, moeten zich dinsdag op het bureau melden voor ondervraging. De oppositie had juist dinsdag weer een grote betoging gepland. De huiszoekingen waren volgens de autoriteiten naar aanleiding van ongeregelde demonstraties tegen de regering op 6 mei. Daarbij zouden de verdachten hebben aangezet tot rellen. Toen betoogden ongeveer 20.000 mensen tegen Poetin. Diens regering heeft ondertussen nog meer wetten uitgevaardigd om samenscholingen of het organiseren ervan met strenge sancties tegen te gaan.

Politie onderzoekt aanrijdingen minister

LOS ANGELES/WASHINGTON — De Amerikaanse politie onderzoekt twee aanrijdingen waarbij minister John Bryson van Handel was betrokken. Dat maakte de politie vandaag bekend.

Volgens een woordvoerder van zijn departement werd de 68-jarige minister tijdens de rit in zijn auto getroffen door een beroerte. Dat zou de oorzaak zijn van de aanrijdingen. Bryson reed volgens

de politie zaterdagavond met zijn Lexus in San Gabriel in Zuid-Californië achterop een voor een spoorwegovergang stilstaande Buick. Hij stapte uit, sprak met de drie mannelijke inzittenden van

de aangereden auto en reed weer weg. Daarbij raakte hij de Buick nog een keer. Vijf minuten later botste hij in het nabijgelegen Rosemead op een Honda. Daar werd hij bewusteloos achter het stuur van zijn auto aangetroffen. De bewindsman uit de regeringsploeg van president Barack Obama werd door hulpverleners ter

plekke behandeld aan zijn verwondingen en vervolgens naar een lokaal ziekenhuis gebracht voor nader onderzoek. Na de nacht ter observatie in de kliniek te hebben doorgebracht, werd hij uit het ziekenhuis ontslagen en keerde Bryson terug naar Washington. De inzittenden van de aangereden auto's bleven vrijwel ongedeerd.

IATA veel somberder over Europese luchtvaart

PEKING — De International Air Transport Association (IATA) is in de afgelopen maanden veel somberder geworden over de Europese luchtvaartsector.

De brancheorganisatie voorspelde vandaag een verlies in die sector van 1,1 miljard

dollar dit jaar, terwijl in maart nog werd uitgegaan van een min van 600 miljoen dollar. In de nieuwe raming houdt IATA rekening met een eventuele escalatie van de schulden crisis. De brancheorganisatie, die circa 240 bedrijven vertegenwoordigt, verhoogde juist de winstver-

wachting voor Noord-Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen. Die halen naar verwachting een winst van 1,4 miljard dollar in plaats van de in maart geraamde 900 miljoen dollar. De winstprognose voor de mondiale luchtvaart bleef onveranderd op 3 miljard dollar. De winst in de sector is sinds

2010 twee keer op rij vrijwel gehalveerd. In 2010 bedroeg de winst 15,8 miljard dollar, gevolgd door 7,9 miljard dollar vorig jaar. "Het risico van een heviger economische terugval als gevolg van een bankencrisis in de eurozone, kan de winsten in de sector makkelijk wegvagen", aldus IATA.

Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2011 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen. Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Servicio di Impuesto om een flexibele betalingsregeling af te sluiten.

De te kloppen ploeg in groep van Spanje en Italië is nu Kroatië

Italië ‘op zijn Deens’ naar gelijkspel tegen Spanje

GDANSK — In de wetenschap dat Spanje de betere ploeg heeft, hield Italië veel mensen achter de bal in de openingswedstrijd van groep C. De Italianen wisten dat dat hun enige kans was om relatief ongeschonden uit het duel te komen. Het lukte: 1-1. De wedstrijd was in dat opzicht een kopie van Nederland - Denemarken. De Spanjaarden wisten alleen wél doel te treffen, waardoor de Italiaanse voorsprong geneutraliseerd werd.



Groep C

Pas in de laatste minuten van de eerste helft kwam het duel tussen de twee Zuid-Europese grootmachten tot leven. Eerst was Iniesta dichtbij een Spaanse openingstreffer. Na een pass van Xavi schoot hij net over. Even later was aan de andere kant Thiago Motta dicht bij een doelpunt. Hij kopte mooi in, maar Iker Casillas redde knap. Spanje was soms iets beter in de combinatie, maar had niet altijd het raffinement om het de georganiseerd voetballende opponent echt lastig te maken. Italië kwam daardoor aanvankelijk nauwelijks in de problemen. De wereldkampioenen van 2006 hadden af en toe goede aanvallen. Aardige schoten waren er van Antonio Cassano en Claudio Marchisio. Beide pogingen leverden geen resultaat op. Aan het begin van het tweede deel leek Spanje door te drukken. Cesc Fàbregas en Iniesta hadden aardige acties, maar zagen steeds de geroutineerde Gianluigi Buffon in het Italiaanse doel ingrijpen. Daarna

kreeg ineens Mario Balotelli voor de Italianen een riantе mogelijkheid na een fout van Sergio Ramos. De lastpak van Manchester City aarzelde echter zo lang, dat hij de verdediger van Real Madrid de kans gaf zich te herstellen.

Daarna vielen binnen enkele minuten twee treffers. Eerst scoorde Antonio di Natale uit een pass van Andrea Pirlo voor Italië. De schutter van Udinese stond als vervanger van Balotelli nog maar net in het veld. Even later maakte Fàbregas gelijk, na een vloeiende combinatie door het centrum waarbij ook Iniesta en David Silva betrokken waren. Omdat invaller Torres in de slotfase twee grote kansen miste, bleef het 1-1. Bondscoach Cesare Prandelli van Italië was om meerdere redenen tevreden na de 1-1. “Dit resultaat tegen de wereldkampioenen is zonder meer goed. Maar ook over ons spel ben ik zeer tevreden. We hebben goed meegevoetbald. Zie het aantal kansen dat we kregen. Psychisch waren we klaar voor dit duel, dat is gebleken.”

Kroaten sterk

Kroatië won in zijn het eerste duel verdiend en relatief gemakkelijk van Ierland. In Po-



Foto: AFP / Jean-Philippe Marcou

Andres Iniesta speelde een goede wedstrijd, maar de Italianen hadden hun organisatie op orde, op één moment na.

znan werden de Ieren met 3-1 verslagen, al werd met name over de 2-1 van Nikica Jelavic lang nagepraat. De spits van Everton leek de bal vanuit buitenspelpositie binnen te werken, maar het doelpunt werd door de Nederlandse scheidsrechter Björn Kuipers toegekend. De Ieren voelden zich benadeeld, maar hadden op basis van het spel geen enkele aanspraak op de zege in het vooraf

al als cruciaal bestempelde duel. Met nog twee zware wedstrijden tegen Italië en Spanje voor de boeg wist de verliezer bij voorbaat al dat het bereiken van de tweede ronde lastig zou worden. De veelbesproken treffer van Jelavic betekende de 2-1 voor de Kroaten. Daarvoor hadden Mario Mandzukic en Sean St. Ledger al raak gekopt. Na rust zorgde opnieuw Mandzukic voor de allesbeslissende 3-1.

Hamilton grijpt WK-leiding na fraaie race

MONTREAL — Op de plek waar hij vijf jaar geleden zijn eerste Grand Prix-overwinning boekte, sloeg Lewis Hamilton gisteren wederom toe. De formule 1-coureur van McLaren bleef op het circuit in Montréal de Fransman Romain Grosjean (Lotus) en de Mexicaan Sergio Perez (Sauber) voor en schreef zodoende de Grote Prijs van Canada op zijn naam.

Regerend wereldkampioen Sebastian Vettel kwam als vierde over de streep, net voor de Spaanse kopman van Ferrari, Fernando Alonso. Hamilton kreeg als extra beloning de leiding in de WK-stand in handen. “Vijf jaar geleden boekte ik hier mijn eerste

overwinning”, herinnerde Hamilton zich. “Deze overwinning voelt echter net zo goed. Dit was één van mijn beste races in lange tijd. Het voelt geweldig om weer op de hoogste trede van het podium te staan.” Hamilton is dit seizoen de zevende winnaar in even

zoveel GP's. Het is nog nooit voorgekomen in de rijke geschiedenis van de Formule 1 dat er in de eerste zeven races zeven verschillende winnaars werden gehuldigd. Bij de vorige Grand Prix, in Monaco, werd met winnaar Mark Webber al het oude record uit 1983 verbroken. De andere vijf coureurs die dit jaar een formule 1-race wonnen, zijn: Jensen Button (Australië), Alonso (Maleisië), Nico Rosberg (China), Vettel (Bahrein) en Pastor Maldonado (Spanje). De Engelse rijder van McLa-

ren moest op de startgrid de tweevoudig wereldkampioen Vettel voor zich dulden en ook in de beginfase van de Grand Prix hield de Duitser de koppositie vast. Vettel en Hamilton wisten zich samen met de Spanjaard Alonso al gauw af te scheiden van de rest van het veld. Na de eerste serie pitsstops kwam Hamilton aan de leiding, gevolgd door Alonso en Vettel. In de slotfase werd het klassement echter nog volledig op zijn kop gezet. Hamilton besloot zijn tweede pitsstop te maken en zakte daardoor wat terug. Op nieuwere banden klokte hij echter dusdanig rappe rondetijden dat hij Vettel (63e ronde) en Alonso (64e ronde) alweer gauw had ingehaald. Vettel en Alonso bleven te lang op de versleten banden rijden, waardoor Grosjean en Perez (die een 1-stopstrategie hanteerden) hen alsnog konden inhalen. Daardoor boekte Grosjean (2e) zijn beste resultaat ooit en schoof winnaar Hamilton op naar de koppositie in de WK-stand.

Uitslag: 1. Hamilton (GBr) McLaren 1.32.29,586; 2. Grosjean (Fra) Lotus 2,513, 3. Perez (Mex) Sauber 5,260. **WK-stand:** 1. Hamilton 88 punten, 2. Alonso 86, 3. Vettel 85..

Gomez bewijst gelijk bondscoach

LVIV — Uitgerekend op het moment dat de Duitse bondscoach Joachim Löw hem van het veld wilde halen, sloeg hij toe. In de 72e minuut reageerde de aanvaller van Bayern München echter uiterst alert op een voorzet van Sami Khedira waarna hij de bal fraai achter de Portugese doelman Rui Patricio kopte: 1-0.



Groep B

Dat Gomez een basisplek kreeg in de 'Mannschaft' was onverwacht, aangezien alle kenners ervan uitgingen dat Klose de voorkeur zou krijgen. Klose kwam in 116 voorgaande interlands tot 63 treffers en moet op

de eeuwige ranglijst alleen 'der Bomber' Gerd Müller (68 doelpunten) voor zich dulden. Uitgerekend op zijn 34e verjaardag kreeg de aanvaller echter van Löw te horen dat hij op de bank moest plaatsnemen. Het duel tussen Duitsland en Portugal was allerminst een spektakelstuk. De 'Mannschaft' zocht gecontroleerd de aanval, maar durfde op weg naar het Portugese strafschopgebied amper risico's te nemen. Mede daardoor kwam Gomez 70 minuten lang niet in het spel voor. Tot de Duitse 1-0 had Portugal de enige grote kans van de wedstrijd gekregen. Verdediger Pepe mocht in de 45e minuut na een corner vrij vanaf 10 meter de hoek uitzoeken. De Real Madrid-speler schoot de bal beheerst in de rechterhoek, maar zag de bal via de lat en de doellijn weer het veld in caram-boleren.

Blake snelt naar 9,90 in New York

NEW YORK — Wereldkampioen Yohan Blake heeft zaterdag bij een Diamond League-wedstrijd in New York de 100 meter gewonnen in 9,90 seconden.

De Jamaicaan was daarmee 0,03 seconden sneller dan Keston Bledman uit Trinidad en Tobago. De Amerikaan Michael Rodgers finishte na 9,99 seconden. Drievoudig olympisch kam-

pioen Usain Bolt, landgenoot van Blake, liep afgelopen week in Oslo nog 9,79 seconden. In New York maakte de Amerikaan Tyson Gay zaterdag een succesvolle comeback, nadat hij wegens een heupblessure een jaar uit de roulatie was. In de B-groep kwam hij, met aanzienlijk meer tegenwind dan bij Blake, tot 10,00 seconden en liet hij de concurrentie ruim achter zich.

Heitinga: We hebben zelf gefaald

CHARKOV — Het was de verdediging van Oranje waarover in de aanloop naar de eerste EK-wedstrijd tegen Denemarken twijfels heersten, maar juist de aanvallers lieten het zaterdag in Charkov afweten.



Groep B

John Heitinga en Ron Vlaar, het centrale duo achterin bij het Nederlands elftal, zagen de spitsen kans op kans missen. “Het is niet eens te tellen hoeveel kansen we hebben gecreëerd”, bromde Vlaar na afloop. “Ongelooflijk, dit was zo onnodig.” Heitinga sprak van een ‘Deens wonder’. “Zij creëerden een halve kans en scoorden gelijk. Wij konden onze mogelijkheden niet op twee handen tellen en toch hebben we geen doelpunt gemaakt. Uiteindelijk is het onze eigen fout, we hebben zelf gefaald. Of zij nou geluk hadden of wij pech, dat

maakt niet uit. We hebben het gewoon slecht gedaan.” De nederlaag tegen de op papier zwakste tegenstander in de loodzware groep B wierp voor Vlaar een inkzwarte schaduw over zijn EK-debuut. “We hebben genoeg spelers die kunnen scoren, maar het kwam er niet uit.” Vlaar vond dat Oranje zich ook mocht beklagen bij scheidsrechter Damir Skomina, die in de slotfase een handsbal van Lars Jacobsen over het hoofd zag. “Een zuivere strafschop. Zijn arm ging heel onnatuurlijk tegen de bal aan. We hebben daar nog instructies over gekregen van de UEFA.” Heitinga richtte zijn blik direct op de volgende wedstrijd, woensdag tegen Duitsland. “Dat wordt een enorm gevecht. Dan moeten we laten zien dat we Europees kampioen willen en kunnen worden. We moeten winnen. Er gelden geen excuses meer; daar zijn we ons bewust van. Dat gevoel overheerste ook in de kleedkamer. We hadden tegen Denemarken moeten winnen, maar dat hebben we nagelaten. Nu moeten we het tegen Duitsland doen.”

Filippijnen boos over nederlaag Pacquiao

MANILA — In de Filippijnen is gisteren verontwaardigd gereageerd op de nederlaag van boksvedette en wereldkampioen weltergewicht Manny Pacquiao tegen zijn Amerikaanse uitdager Timothy Bradley.

De jury was na de partij niet eensgezind, maar de titel ging naar Bradley, die toch aanzienlijk meer klappen had moeten incasseren in Las Vegas. Het was het eerste verlies voor Pacquiao in zeven jaar. “Dit is diefstal”, zei parlements-lid Jose Estrada, die ter plekke aanwezig was, voor een Filippijnse radiozender. De partij werd in zijn thuisland gevolgd op grote schermen, zoals in Nederland met Oranje. Zelfs president Benigno Aquino bemoeide zich ermee. “Man-



Foto: Getty Images

Beide bokers deelden aardig wat rake klappen uit, maar volgens de jury waren die van Bradley geplaatster.

ny Pacquiao is er niet in geslaagd zijn WBO-titel te verdedigen, maar het Filip-

pijnse volk blijft zijn kampioenen steunen”, liet Aquino via een woordvoerder weten.



Duitsers betere statistieken

KRAKAU — De nationale voetbalt ploeg van Duitsland wint in de meeste gevallen van het Nederlands elftal. Beide landenteams stonden 38 keer tegenover elkaar, Duitsland won 14 keer, Oranje slechts 10. Het doelsaldo van de onderlinge duels is ook in het voordeel van de Duitsers: 75-63. Beide ploegen troffen elkaar op 15 november vorig jaar voor de laatste keer. Duitsland won met 3-0 in Hamburg, dankzij treffers van Thomas Müller, Miroslav Klose en Mesut Özil.

Polen boos: Gras perfect

WARSCHAU — De Poolse voetbalbond noemt de klachten van Spanje over te lang en droog gras onzin. “Nonsense. Het gras was perfect op lengte”, zei een geïrriteerde voorzitter Grzegorz Lato vandaag. Onder anderen middenvelders Andres Iniesta en Xavi en bondscoach Vicente del Bosque mopperden na het 1-1-gelijkspel tegen Italië op het EK over de toestand van de grasmat in het stadion van Gdansk. Het was te lang en te droog, waardoor de bal niet goed rolde. Lato erkende wel dat er niet gesproeid was kort voor aanvang van het duel. “Dat gebeurt alleen als beide teams daarmee instemmen. De Spanjaarden wilden het graag, maar de Italianen niet. Dat was duidelijk een tactische zet van Italië, want zij wisten dat het veld dan ‘langzamer’ zou zijn. Het is hun goed recht om daarvoor te kiezen.”

‘Gouden tip’ vader Mandzukic

POZNAN — Mario Mandzukic verliet gisteravond als 'matchwinner' het veld na afloop van Kroatië - Ierland. De Kroatische spits van VfL Wolfsburg scoorde twee doelpunten en leidde zijn land daarmee naar een 3-1-overwinning. In de catacomben van het stadion in Poznan dankte Mandzukic de 'gouden tip' van zijn vader. “Ik moet hem bedanken, want hij had me vooraf gezegd dat ik met mijn hoofd moest scoren.” Mandzukic volbracht die opdracht met verve, aangezien hij beide doelpunten met het hoofd maakte. “Vooral dat eerste doelpunt was heel belangrijk, want die Ieren zijn echte sterke vechters.” Mandzukic mocht echter ook de Ierse doelman Shay Given danken. Bij de eerste treffer tastte de sluitpost mis, terwijl de bal bij de 3-1 via de lat tegen het achterhoofd van Given in het doel caramboleerde.

Russen: Polen niet onderschatten

WARSCHAU — De euforie rond de Russische ploeg is groot na de vliegende EK-start afgelopen vrijdag tegen Tsjechië, maar de spelers waken voor onderschatting van de volgende tegenstander: gastland Polen. “Het is nog maar één overwinning, weliswaar een mooie, maar we hebben nog niets bereikt”, zei middenvelder Alan Dzagoev vandaag. Dzagoev was vrijdag tegen Tsjechië goed voor twee treffers. Ook aanvaller Alexander Kerzjakov riep zijn ploeggenoten op de Tsjechen te vergeten en zich nu volledig te richten op de wedstrijd van morgen tegen Polen. “Dat wordt een hele zware wedstrijd. De Polen spelen voor eigen publiek en hun resultaat tegen Griekenland kan hen alleen maar extra motiveren.” De Poolse steraanvaller Robert Lewandowski vindt het een voordeel de Russen al een keer in actie te hebben gezien. “We weten waar we op moeten letten en we weten hoe we onze fouten moeten herstellen”, aldus de spits van Borussia Dortmund.

iD ta un compania sumamente dinamico, cu aspiracion internacional y cu nivel di calidad. Den corto plazo nos ta buscando un:

EXPERIENCED CREATIVE
DESIGNER/CONCEPTUAL THINKER

Nos ta buscando un personalidad diferente, un pensador fuerte den concepto, cu na mesun momento, ta cla pa traha un aviso basico. Cla pa duna un opinion, ta gusta un reto y cu ta añadi ideanan na sessionan di brainstorm. Aventurero y emprendedor. Un luchador cu sa cu seronan no por wordo movi den un tempo cortico. Un optimista cu ta pensa den solucion y retonan y no den problema.

En corto, nos ta buscando un persona cu e mesun energia positivo manera e team di iD, cu ta cla pa tuma e reto y sigui crece den un compania regional den Mercado di Caribe.

Loke nos ta pidi:

- Educacion grafico completo (min. nivo MBO)
- Bon conocimiento di Photoshop, Illustrator, Indesign, Flash
- Mester domina tur aspecto di e trabou di diseño
- Minimo 3 aña di experiencia
- Un portfolio verifica cu diverso concepto y elaboracion di calidad di esakinan
- Bon conocimiento di Papiamento, Hulandes y Ingles
- Edad preferi entre 25 pa 35 aña

Loke nos ta ofrece:

- Un trabou hopi diverso
- Projectionan cu companianan interesante
- Un ambiente di trabou ameno y placentero
- Un compensacion atractivo riba nivel di Mercado, cu un structura di bonus interesante
- Un tremendo bista unico di 360° di Aruba

Bo ta cumpli cu e condicionan y ta disponibel di inmediato, manda bo CV y portfolio pa: ton@idaruba.com



MiraMar Building, L.G. Smith Blvd. 62, suite 500, Oranjestad, Aruba, Dutch Caribbean
T (297) 583-4467, F (297) 583-4520, E info@idaruba.com, W www.idaruba.com

creative marketing people